

MANUAL DO UTILIZADOR / INSTALADOR  
MANUAL USUARIO / INSTALADOR  
NOTICE UTILISATEUR / INSTALLATEUR  
USER / INSTALLER MANUAL  
MANUALE UTENTE / INSTALLATORE

**THOR**

- Leia atentamente o manual, caso tenha dúvidas contacte a assistência **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contém instruções e avisos de segurança. A instalação incorreta do automatismo pode causar ferimentos graves.
- Guarde este manual de instruções para consulta em futuros trabalhos de manutenção.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza pelo incorreto uso do produto, ou pelo uso que não aquele para o qual foi projetado.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza se as normas de segurança não foram cumpridas na instalação do equipamento a ser automatizado, nem por qualquer deformação que possa ocorrer ao mesmo.
- Este produto foi desenhado e produzido estritamente para o uso indicado neste manual. Qualquer outro uso que não o indicado pode danificar o produto e/ou causar danos físicos e materiais.
- Não faça alterações nos componentes do motor e seus acessórios.
- Não manter o produto perto de fontes de calor ou chamas abertas, podendo danificá-lo, corrompê-lo ou originar situações perigosas.
- Mantenha os emissores fora do alcance das crianças, de modo a evitar acidentes.
- O utilizador não deverá, em nenhuma circunstância, tentar reparar ou ajustar o automatismo, deverá chamar um técnico qualificado.
- O instalador deve informar o cliente de como manusear o produto em caso de emergência e providenciar o manual do mesmo.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o intervalo de temperatura indicado no automatismo é adequado à localização da instalação.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o equipamento a automatizar está em boas condições mecânicas, corretamente equilibrado e se abre e fecha adequadamente.
- Este automatismo é estritamente para uso interno.
- As manutenções preventivas devem ser realizadas a cada 6 meses.

## **Manutenção**

O parafuso de montagem do controlador e do motor deve ser inspecionado regularmente para evitar que o parafuso se solte e caia. Verifique as fiações internas e externas. Verifique e troque o óleo do redutor regularmente.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - MOTOR

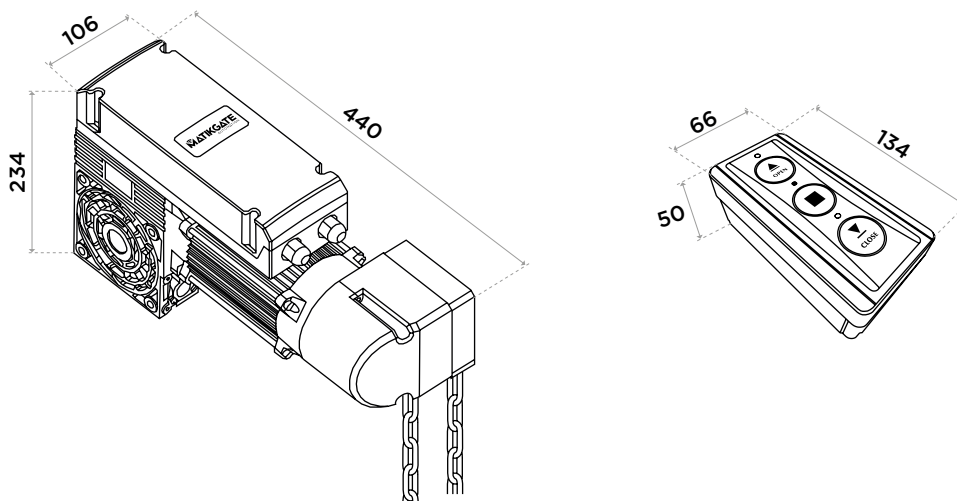
PT

	THOR35	THOR50
<b>Alimentação</b>	230V 50Hz	
<b>Potência</b>	370W	450W
<b>Condensador</b>	C=25uF	C=30uF
<b>Proteção térmica</b>	120°C	
<b>Altura máxima</b>	≤6m	
<b>Binário máximo</b>	35Nm	50Nm
<b>Veio</b>	25.4mm	
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-20°C +50°C	
<b>Rotação</b>	24 r/min	

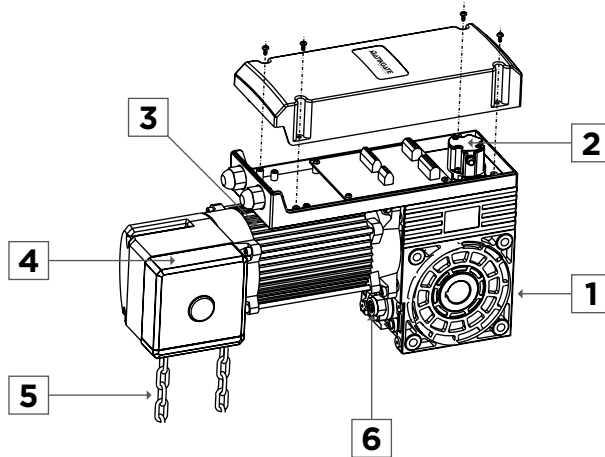
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CENTRAL

<b>Alimentação</b>	230V 50Hz
<b>Frequência</b>	433Mhz
<b>Consumo máximo</b>	2W
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-20°C +55°C

## DIMENSÕES



## DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Redutor
2. Encoder
3. Motor
4. Cadernal
5. Corrente
6. Embreagem

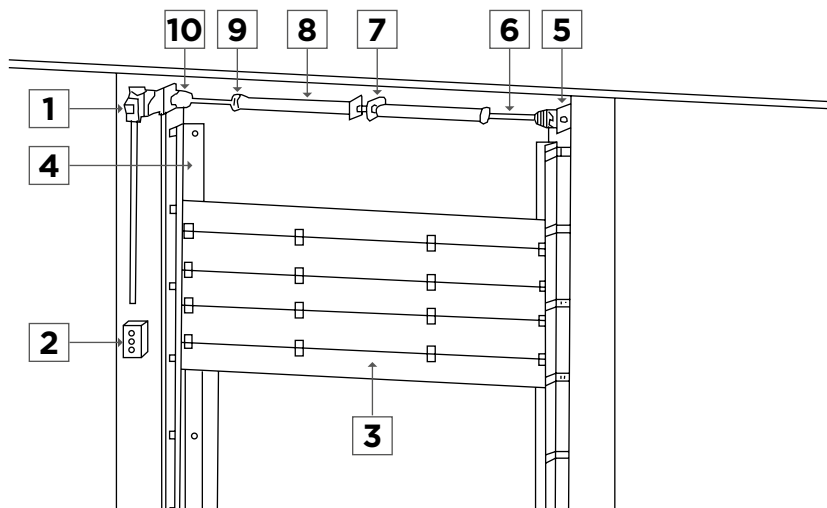
## ACESSÓRIOS DE MONTAGEM

IMAGEM	NOME	ESPECIFICAÇÃO	QUANTIDADE
	Chapa de fixação	-	1
	Escatel	6,4 x 100	1
	Parafuso com bucha	M10	4
	Parafuso sextavado	M10 x 20	4
	Anilha de pressão	Φ10	4
	Anilha	Φ10	4

## PLANO DE INSTALAÇÃO STANDARD

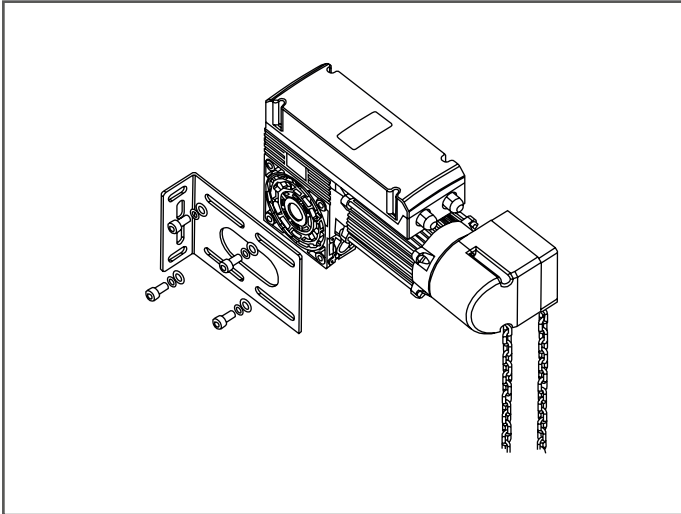


**Antes de instalar o mecanismo a porta deve estar completamente instalada e equilibrada com a mola de torção.**

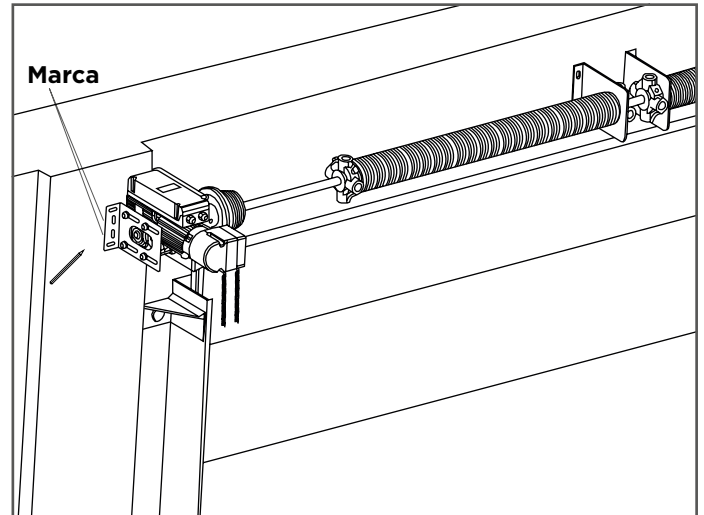


1. Motor com central
2. Botoneira
3. Porta
4. Calha
5. Suporte de tubo
6. Veio de molas
7. Segurança de molas
8. Mola
9. Cone de mola
10. Tambor
11. Cabo de aço

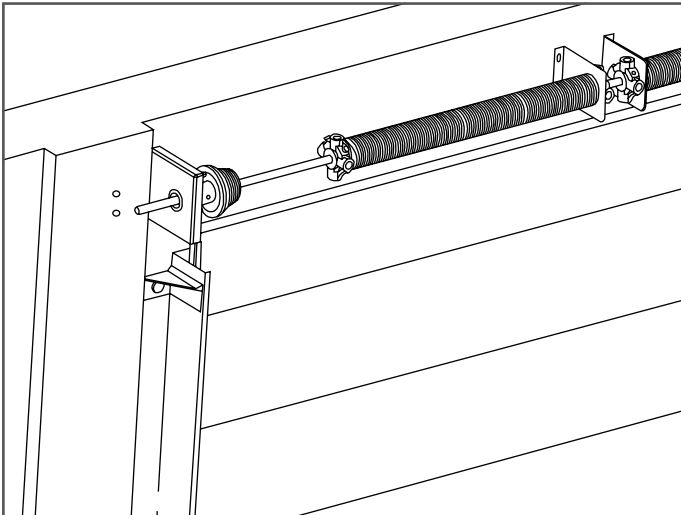
# GUIA DE INSTALAÇÃO



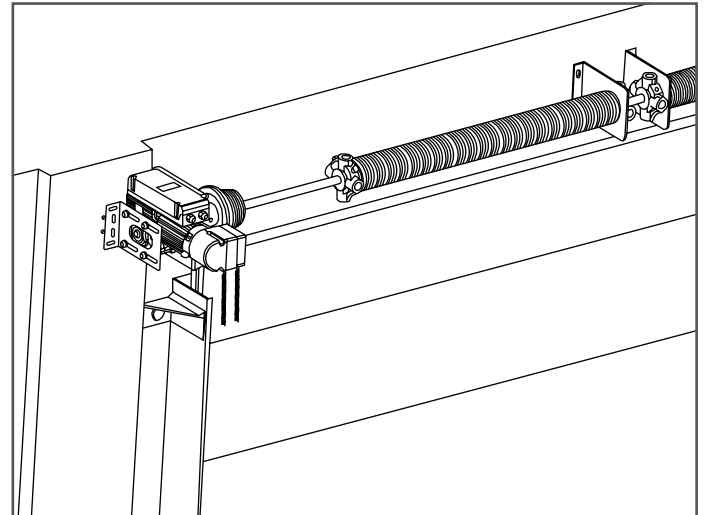
Coloque a placa de fixação no motor.



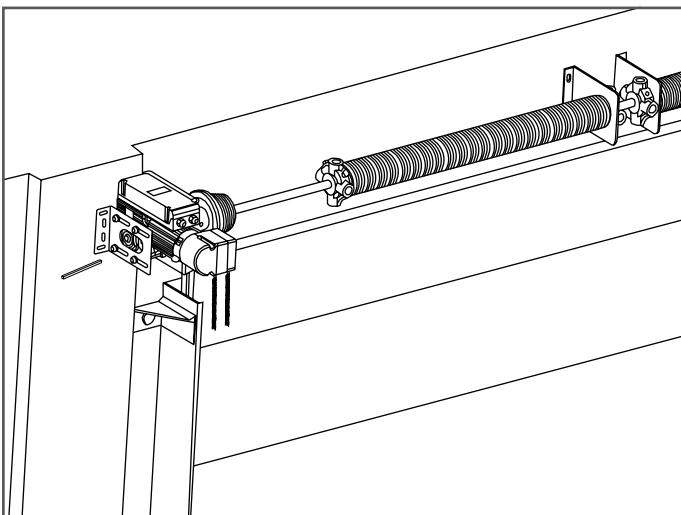
Coloque o motor no veio na posição certa e maque a fixação.



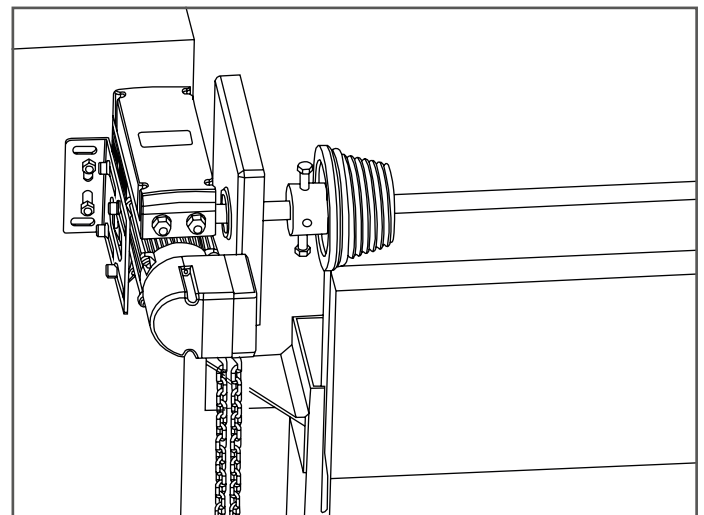
Retire o motor e faça os furos.



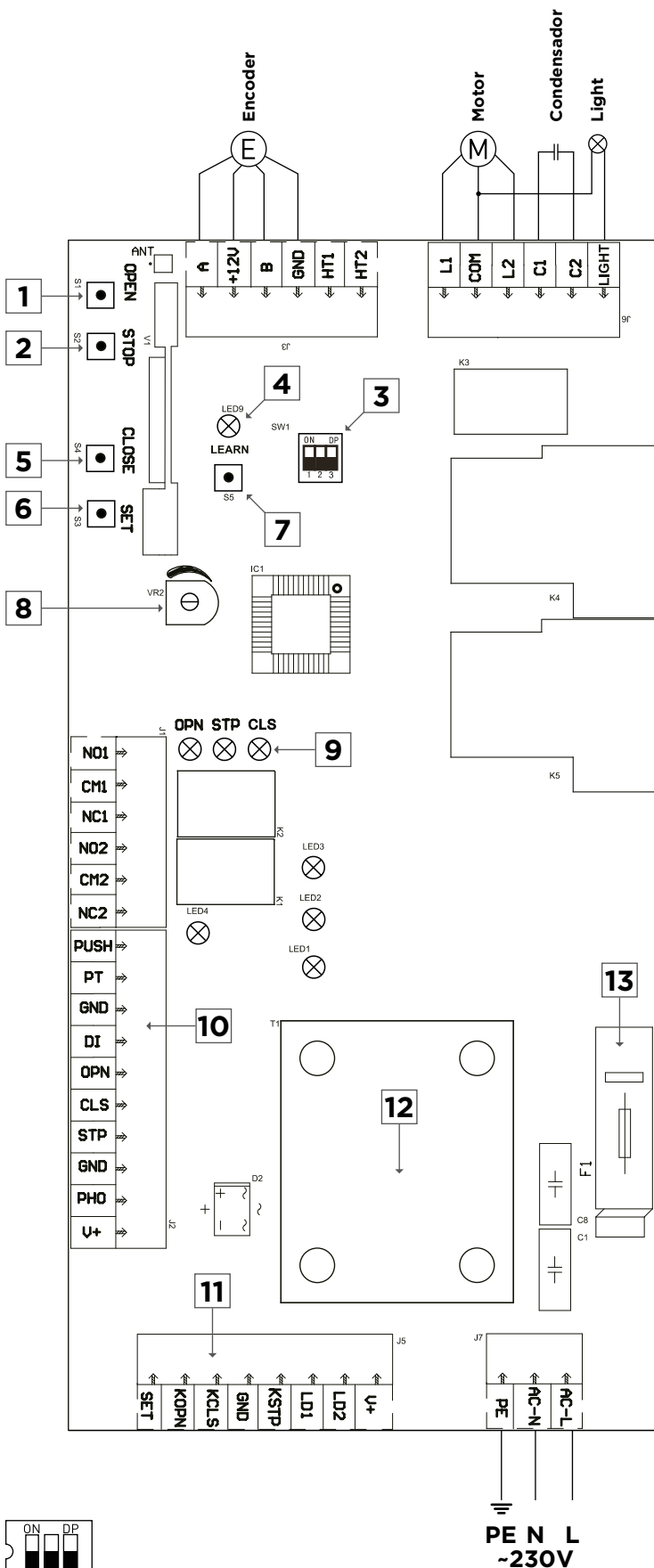
Fixe o automatismo e o suporte à parede.



Insira o escatel no eixo e aperte o parafuso no suporte.



# PLACA DE CONTROLO



- A** Ligação encoder
- +12V** Ligação encoder
- B** Ligação encoder
- GND** Ligação encoder
- HT1** Ligação encoder
- HT2** Ligação encoder

- L1** Fase abertura do motor
- COM** Comum motor
- L2** Fase fecho do motor
- C1** Condensador
- C2** Condensador
- LIGHT** Pirilampo

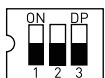
- NO1** Contacto normalmente aberto (saída 1)
- CM1** Comum 1
- NC1** Contacto normalmente fechado (saída 1)
- NO2** Contacto normalmente aberto (saída 2)
- CM2** Comum 2
- NC2** Contacto normalmente fechado (saída 2)

- PUSH** Botão passo-a-passo
- PT** Barra sensível
- GND** Comum
- DI** Segurança porta serviço
- OPN** Botão abertura
- CLS** Botão fecho
- STP** Stop
- GND** Comum
- PHO** Ligação fotocélulas
- V+** Alimentação V+

- V+** Alimentação V+
- LD3** Led 3
- LD2** Led 2
- LD1** Led 1
- GND** Comum
- KCLS** Botão de fecho
- KOPN** Botão de abertura
- SET** Set

- AC-L** Fase de alimentação 230V
- AC-N** Neutro de alimentação 230V
- PE** Terra

1. Botão de abertura
2. Botão STOP
3. DIP Switch
4. Learn LED
5. Botão de fecho
6. Botão SET
7. Botão LEARN (botão de programação)
8. Regulação do tempo de pausa (0 - 120s)
9. Leds de abertura, stop e fecho
10. Ligações contactos
11. Ligações botoneira
12. Transformador
13. Fusível (10A)



**DIP1**  
ON: fecho automático ativo (regulação tempo VR1).  
OFF: desativar fecho automático.

**DIP2**  
ON: modo homem presente ativo.  
OFF: modo automático.

**DIP3**  
Sem função.

# PLACA RECETORA

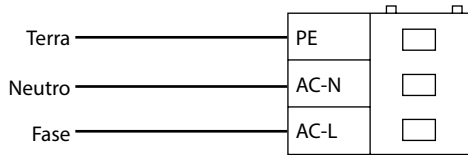
## Programação do emissor

Pressione o botão de programação (LEARN) cerca de 1 segundo, o led acende. Pressione o botão do emissor pretendido, o led pisca. A operação foi bem sucedida.

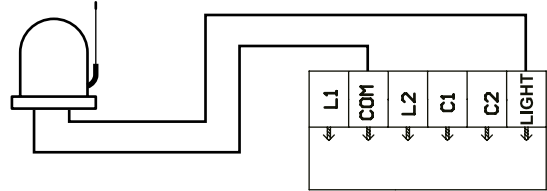
## Apagar a memória do receptor

Mantenha pressionada cerca de 8 segundos o botão de programação (LEARN), quando libertar a tecla, o LED apaga-se. Todos os emissores foram eliminados.

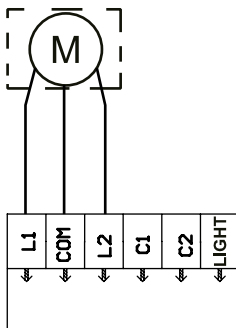
### ALIMENTAÇÃO



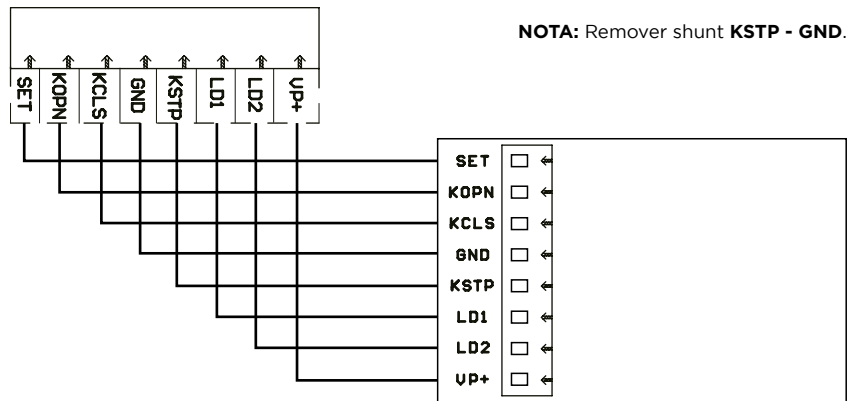
### PIRILAMPO



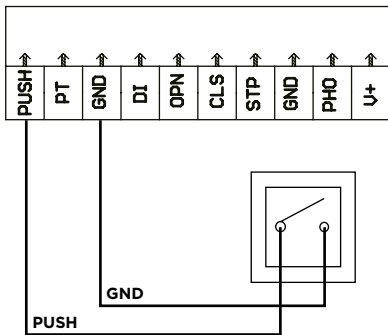
### MOTOR



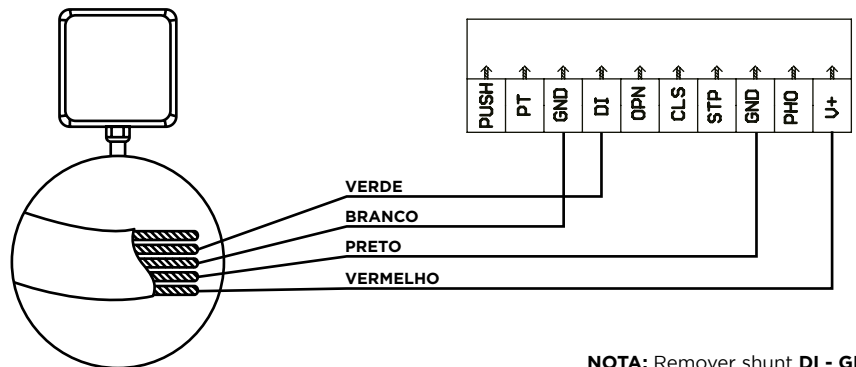
### BOTONEIRA



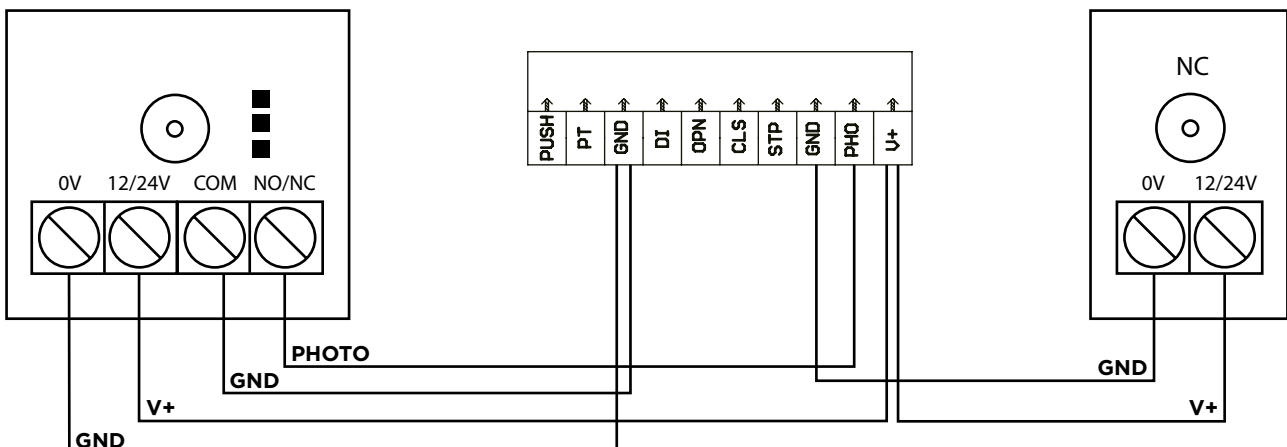
### BOTÃO DE PAREDE



### MICROSWITCH PORTA DE SERVIÇO



### FOTOCÉLULAS

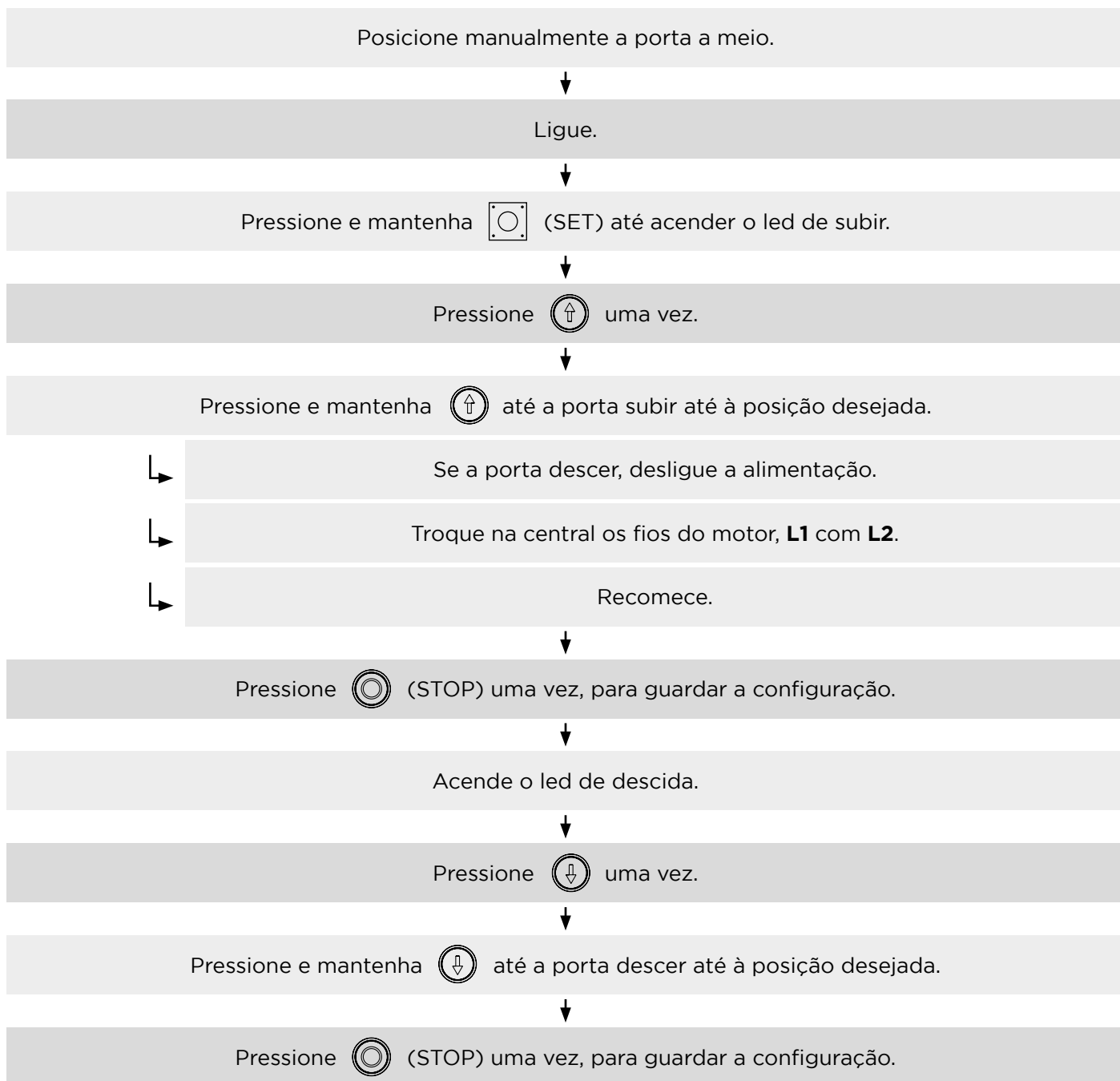


## LIMITE DE CURSO E DIREÇÃO DO MOTOR

Limite aberto, limite fechado e configurações de direção do motor, o controlador instalado é configurado através dos seguintes passos.

**Nota:** Na primeira utilização, colocar manualmente a porta a meio.

**Passos de configuração:** (pode configurar na central ou na botoneira)

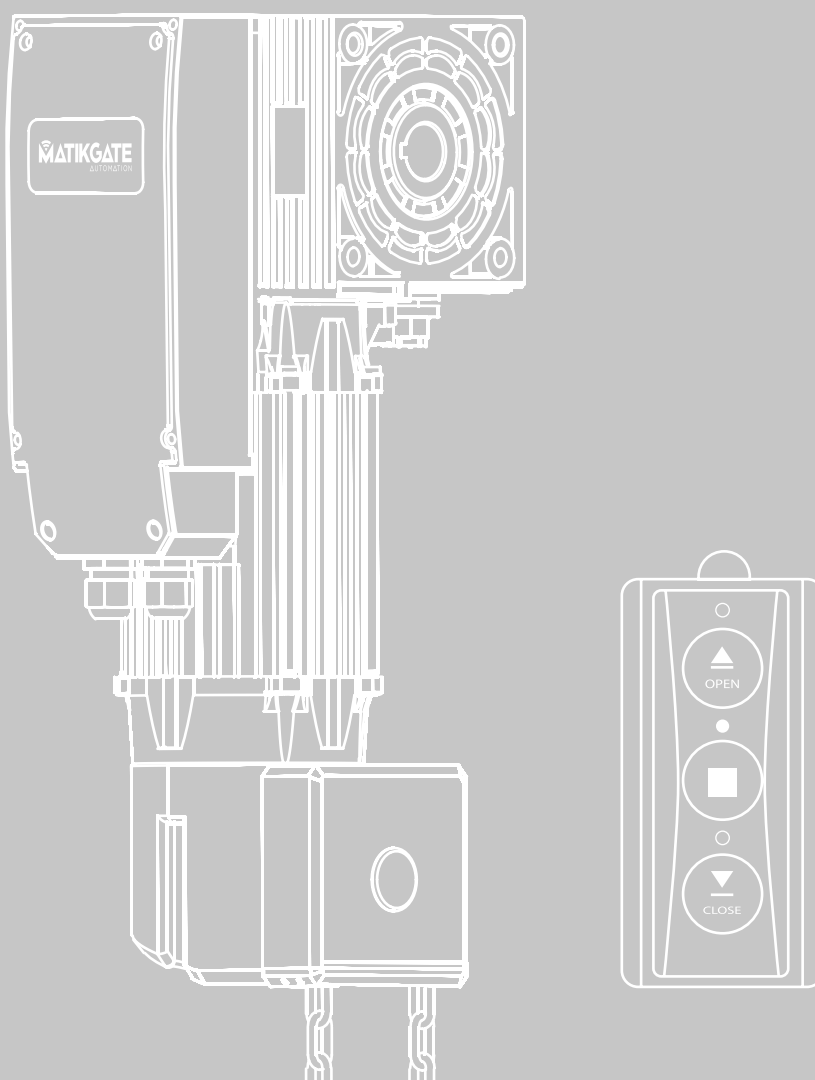


**Nota:** Depois de configurar o motor, verifique se os limites de curso estão corretos.



# MATIKGATE

ΔUTOMΔTION



MANUAL USUARIO / INSTALADOR

**THOR**

- Lea atentamente el manual, en caso de duda, póngase en contacto con la asistencia de **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contiene instrucciones y advertencias de seguridad. La instalación incorrecta de la automatización puede causar lesiones graves.
- Guarde este manual de instrucciones como referencia para futuros trabajos de mantenimiento.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza por el uso incorrecto del producto, o por un uso diferente al que fue diseñado.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza si no se cumplieron las normas de seguridad en la instalación del equipo a automatizar, ni de las deformaciones que se puedan producir en el mismo.
- Este producto fue diseñado y producido estrictamente para el uso indicado en este manual. Cualquier uso distinto al indicado puede dañar el producto y/o causar daños físicos y materiales.
- No realice cambios en los componentes y accesorios del motor.
- No mantenga el producto cerca de fuentes de calor o llamas abiertas, que podrían dañarlo, corromperlo o crear situaciones peligrosas.
- Mantenga los transmisores fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- El usuario no debe, bajo ninguna circunstancia, intentar reparar o ajustar la automatización, debe llamar a un técnico calificado.
- El instalador debe informar al cliente de cómo manejar el producto en caso de emergencia y proporcionarle su manual.
- El instalador, antes de realizar el montaje, debe verificar que el rango de temperatura indicado en el automatismo es el adecuado para el lugar de la instalación.
- El instalador, antes de realizar el montaje, debe comprobar que el equipo a automatizar se encuentra en buen estado mecánico, correctamente equilibrado y que abre y cierra correctamente.
- Este automatismo es estrictamente para uso interno.
- El mantenimiento preventivo debe realizarse cada 6 meses.

### **Mantenimiento**

El tornillo de montaje del controlador y del motor debe inspeccionarse regularmente para evitar que el tornillo se afloje y se caiga. Verifique las fijaciones internas e externas. Revise y cambie el aceite de la caja de cambios regularmente.

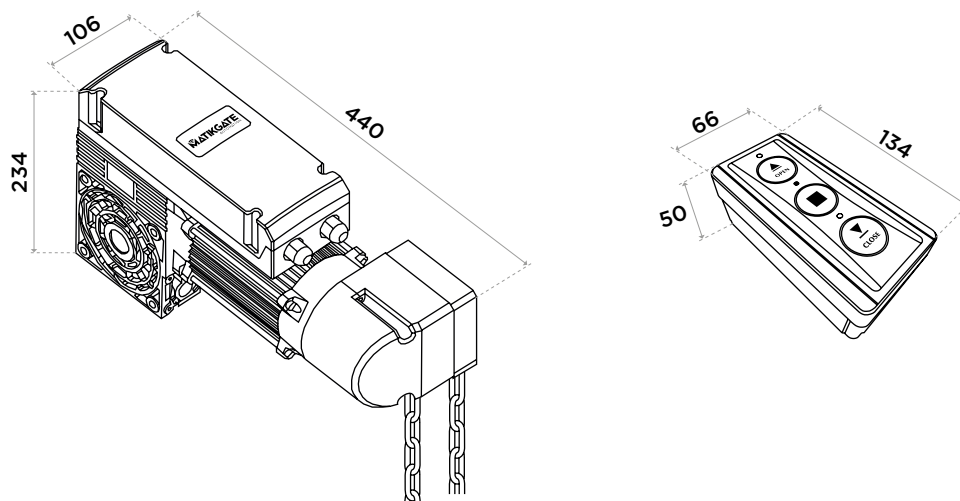
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - MOTOR

	THOR35	THOR50
<b>Alimentación</b>	230V 50Hz	
<b>Potencia</b>	370W	450W
<b>Condensador</b>	C=25uF	C=30uF
<b>Protección térmica</b>	120°C	
<b>Altura máxima</b>	≤6m	
<b>Binario máximo</b>	35Nm	50Nm
<b>Eje</b>	25.4mm	
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	-20°C +50°C	
<b>Rotación</b>	24 r/min	

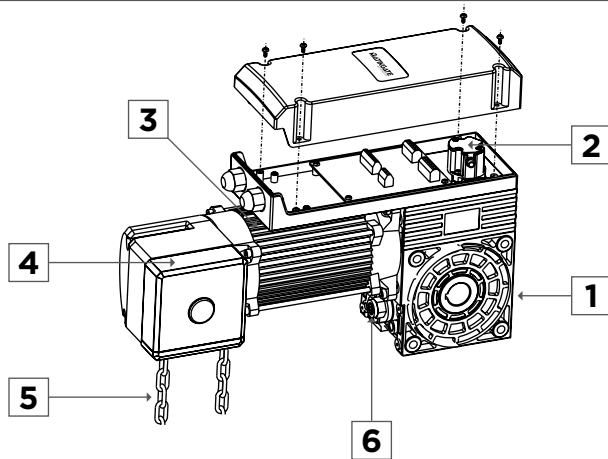
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CENTRAL

<b>Alimentación</b>	230V 50Hz
<b>Frecuencia</b>	433Mhz
<b>Consumo máximo</b>	2W
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	-20°C +55°C

## DIMENSIONES



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Reductor
2. Encoder
3. Motor
4. Polipasto
5. Cadena
6. Embeague

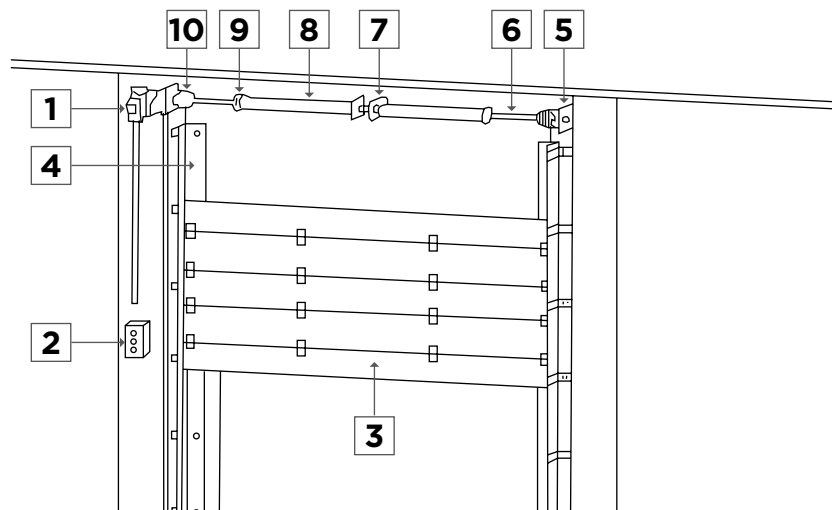
## ACCESORIOS DE MONTAJE

IMAGEN	NOMBRE	ESPECIFICACIONES	CANTIDAD
	Chapa de soporte	-	1
	Escatel	6,4 x 100	1
	Tornillo buje	M10	4
	Tornillo hexagonal	M10 x 20	4
	Arandela de presión	Φ10	4
	Arandela	Φ10	4

## PLANO DE INSTALACIÓN STANDARD

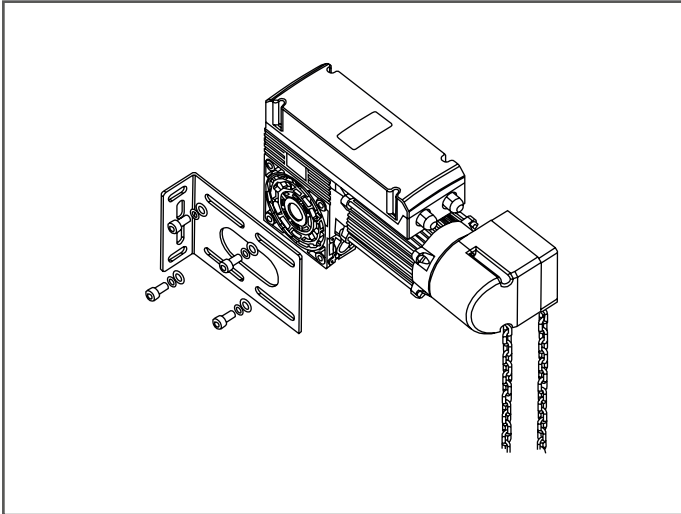


**Antes de instalar el mecanismo, la puerta debe estar completamente instalada y equilibrada con la muelle de torsión.**

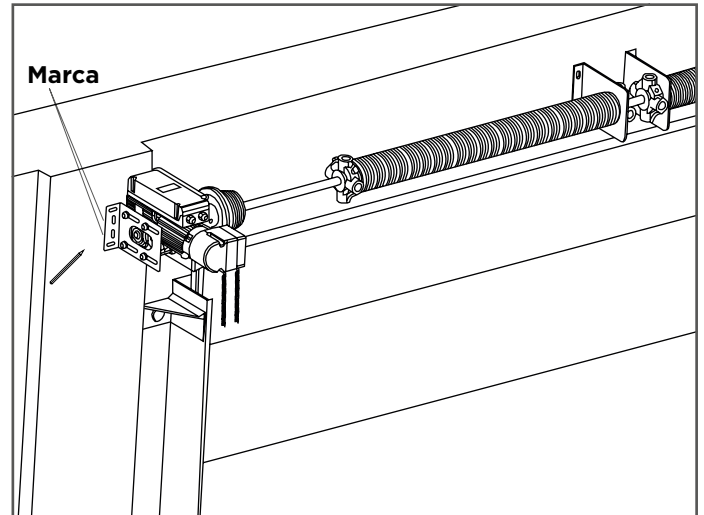


1. Motor con central
2. Pulsador
3. Puerta
4. Guía
5. Soporte de tubo
6. Eje de muelles
7. Seguridad de muelles
8. Muelles
9. Cono de muelle
10. Tambor
11. Cable de acero

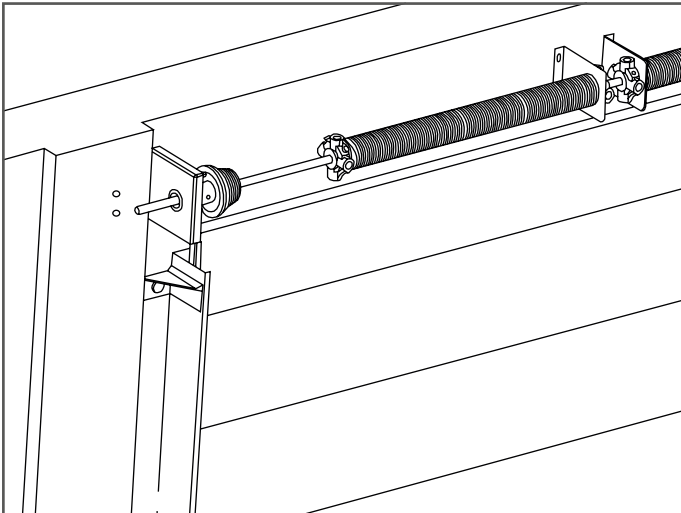
# GUÍA DE INSTALACIÓN



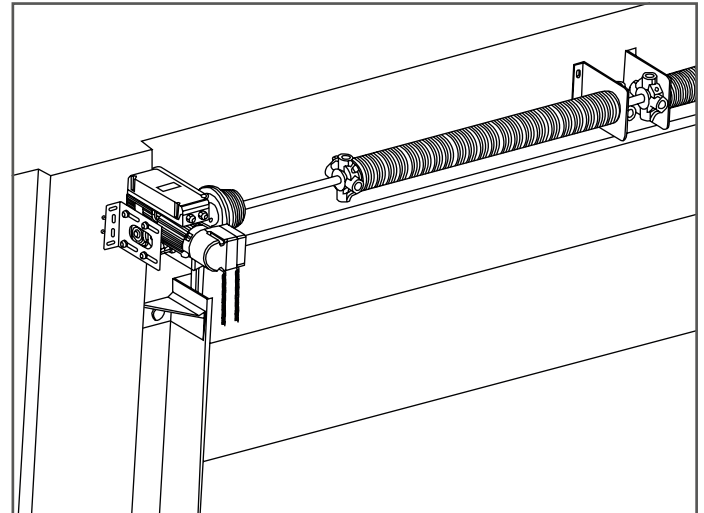
Colocar la chapa de soporte del motor.



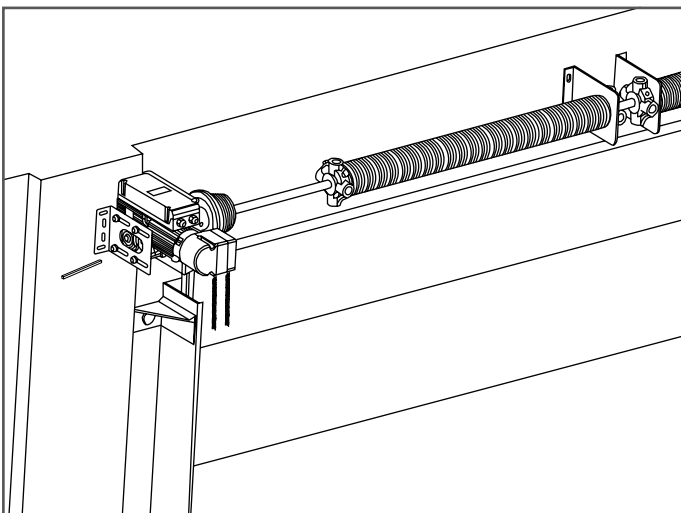
Colocar el motor sobre el eje en la posición correcta y marcar la fijación.



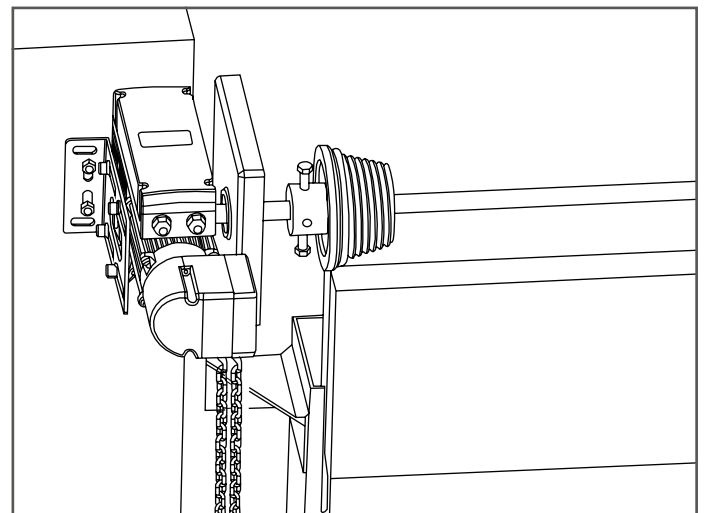
Retirar el motor y taladre los agujeros.



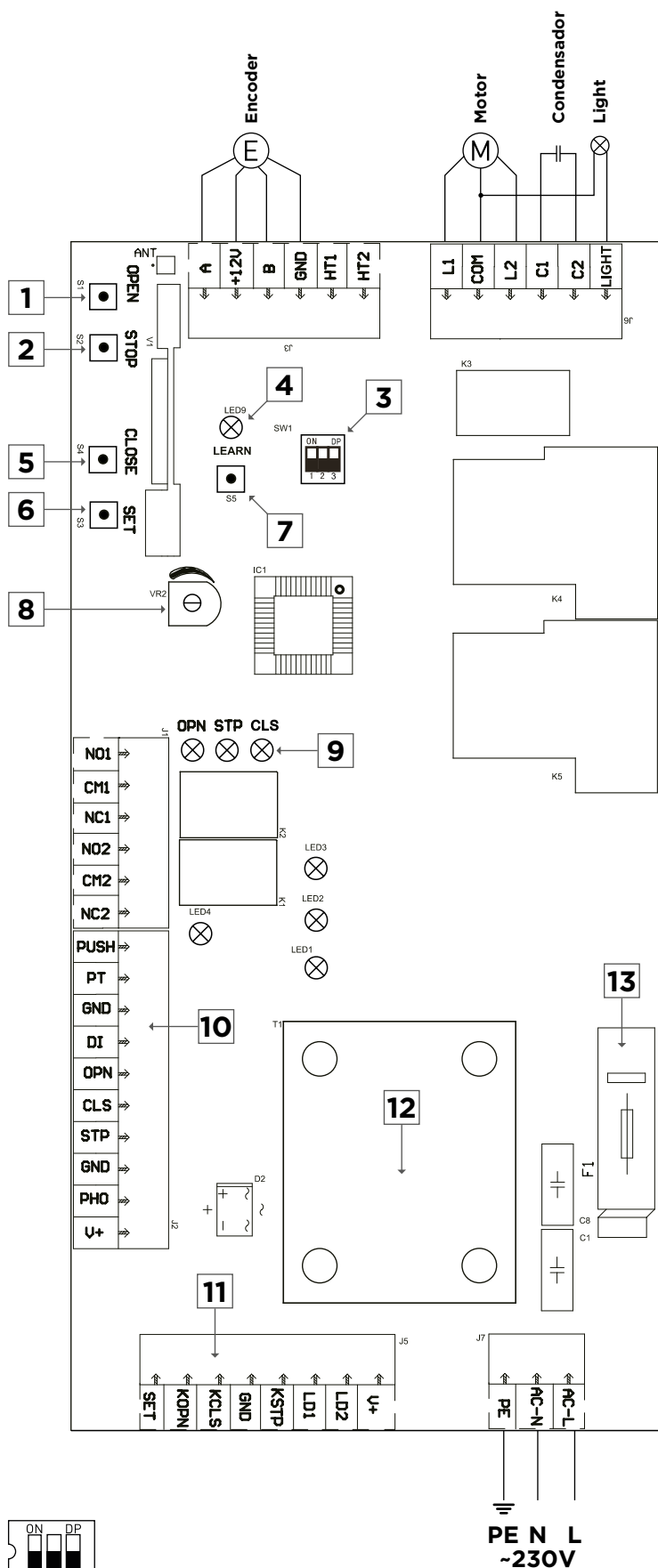
Fijar el operador y el soporte a la pared.



Insertar el soporte de eje en lo eje y apriete el tornillo en el soporte.



# TARJETA DE CONTROL



- A** Conexión del codificador
- +12V** Conexión del codificador
- B** Conexión del codificador
- GND** Conexión del codificador
- HT1** Conexión del codificador
- HT2** Conexión del codificador

- L1** Fase apertura del motor
- COM** Común motor
- L2** Fase cierre del motor
- C1** Condensador
- C2** Condensador
- LIGHT** Destellante

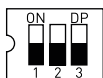
- NO1** Contacto normalmente abierto (salida 1)
- CM1** Común 1
- NC1** Contacto normalmente cerrado (salida 1)
- NO2** Contacto normalmente abierto (salida 2)
- CM2** Común 2
- NC2** Contacto normalmente cerrado (salida 2)

- PUSH** Pulsador de pared
- PT** Barra sensible
- GND** Común
- DI** Seguridad puerta peatonal
- OPN** Botón apertura
- CLS** Botón cierre
- STP** Stop
- GND** Común
- PHO** Conexión fotocélulas
- V+** Alimentación V+

- V+** Alimentación V+
- LD3** Led 3
- LD2** Led 2
- LD1** Led 1
- GND** Común
- KCLS** Botón cierre
- KOPN** Botón apertura
- SET** Set

- AC-L** Fase de alimentación 230V
- AC-N** Neutro de alimentación 230V
- PE** Tierra

1. Botón de apertura
2. Botón STOP
3. DIP Switch
4. Learn LED
5. Botón de cierre
6. Botón SET
7. Botón LEARN (botón de programación)
8. Regulación del tiempo de pausa (0 - 120s)
9. Leds de apertura, stop y cierre
10. Conexiones contactos
11. Conexiones pulsador
12. Transformador
13. Fusible (10A)



**DIP1**  
ON: cierre automático activo (regulación tiempo VR1).  
OFF: deshabilitar cierre automático.

**DIP2**  
ON: modo hombre presente activo.  
OFF: modo automático.

**DIP3**  
Sin función.

# TARJETA RECEPTORA

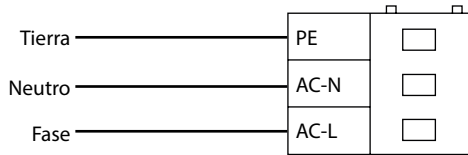
## Programación del emisor

Presione el botón de programación (LEARN) durante aproximadamente 1 segundo, el led se enciende. Presione el botón del emisor deseado, el led parpadea. La operación fue exitosa.

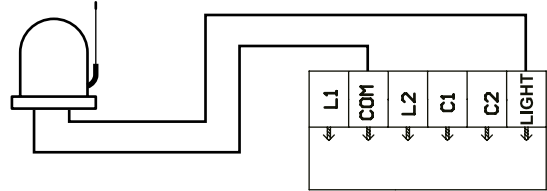
## Borrar memoria del receptor

Mantenga presionado el botón de programación (LEARN) durante unos 8 segundos. Cuando suelta la tecla, el LED se apaga. Todos los emisores han sido eliminados.

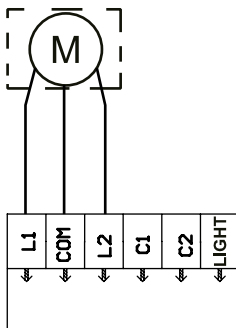
### ALIMENTACIÓN



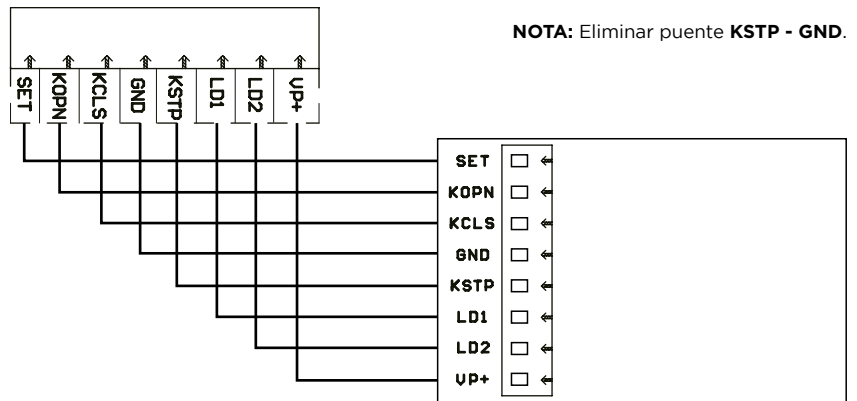
### DESTELLANTE



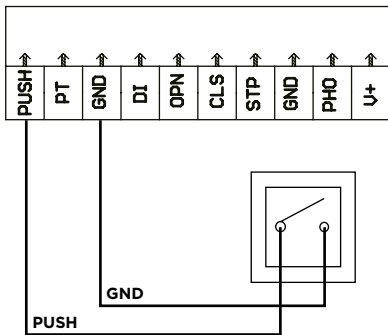
### MOTOR



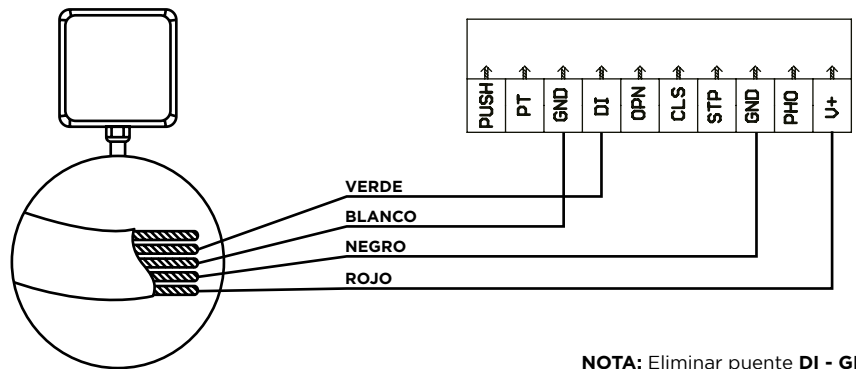
### BOTONEIRA



### PULSADOR DE PARED

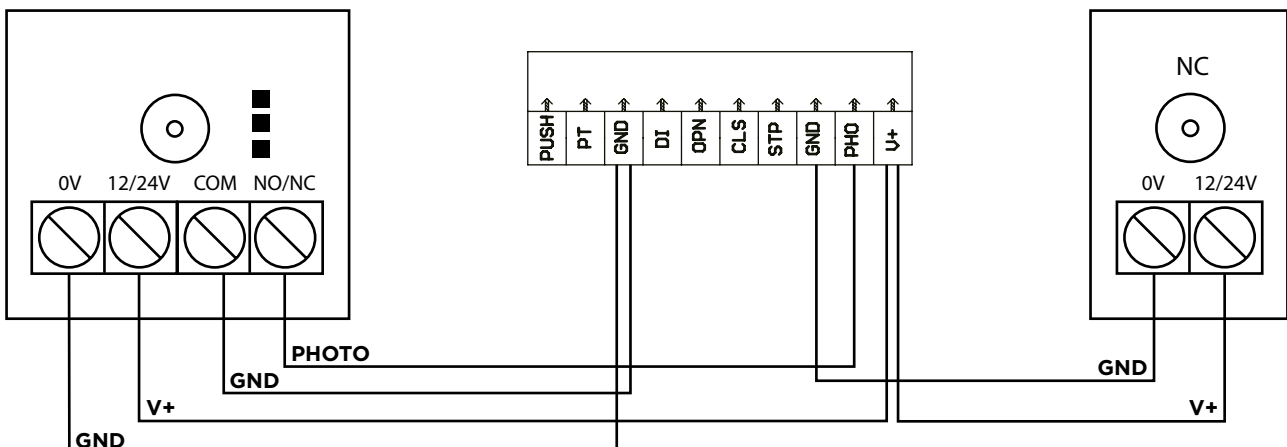


### MICROSWITCH PUERTA PEATONAL



NOTA: Eliminar puente DI - GND.

### FOTOCÉLULAS



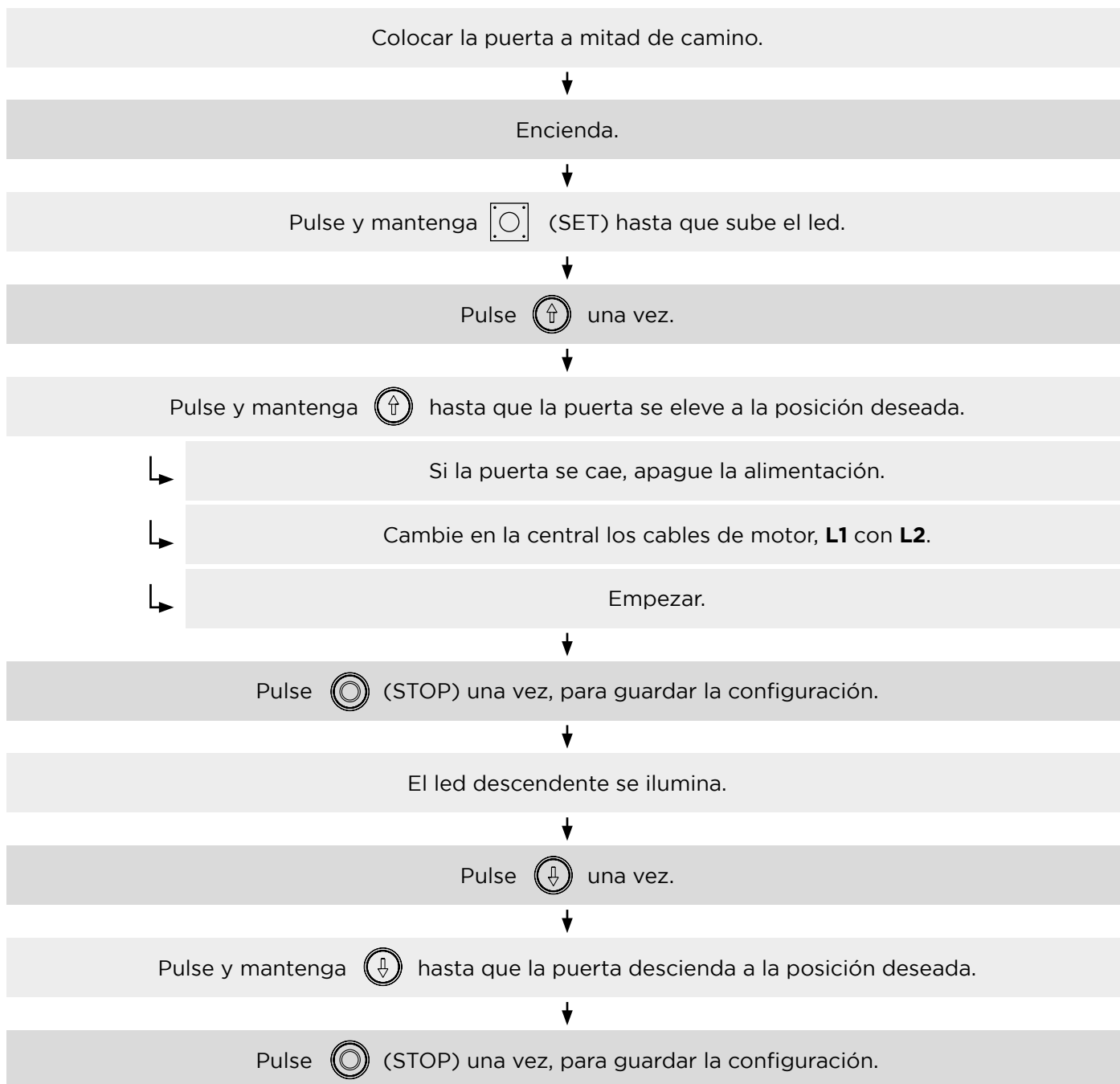
NOTA: Eliminar puente PHO - GND.

## LÍMITE DE CURSO Y DIRECCIÓN DEL MOTOR

Límite abierto, límite cerrado y configuración de dirección del motor, el controlador instalado se configura mediante los siguientes pasos.

**Nota:** En el primer uso, coloque la puerta a medio.

**Pasos de configuración:** (puede configurar en la central o en el pulsador)

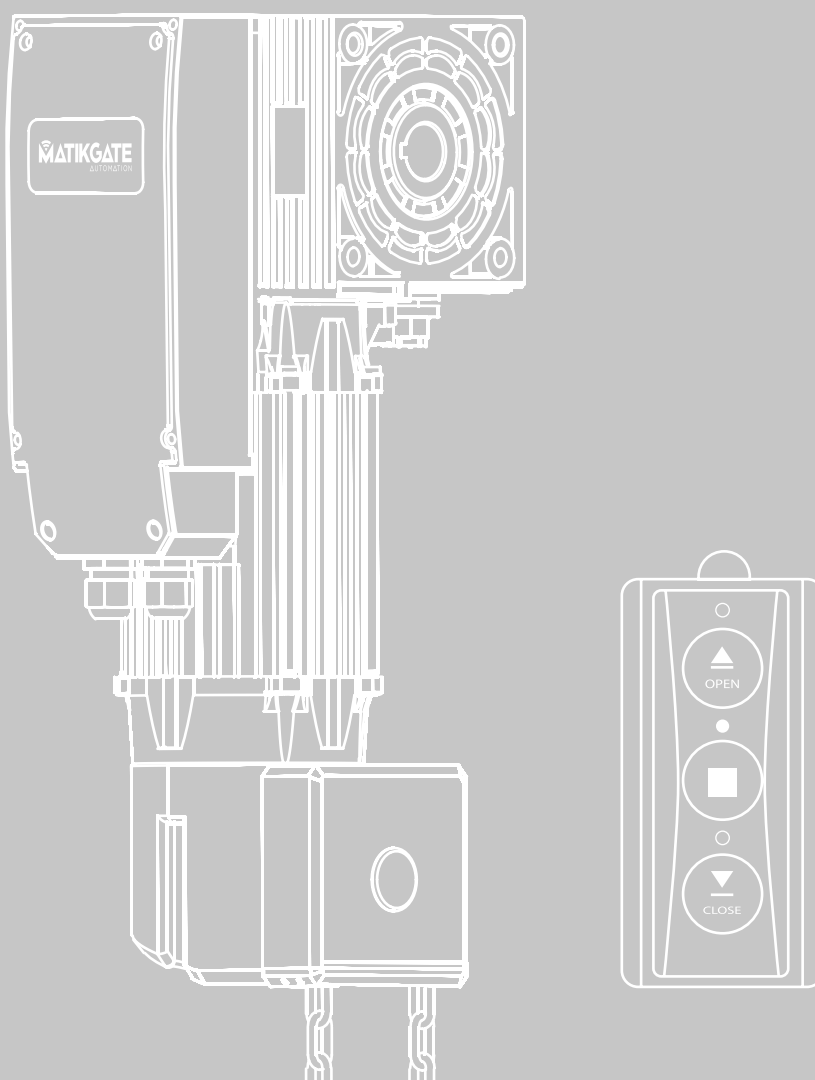


**Nota:** Una vez configurado el motor, compruebe que los límites de curso son correctos.



# MATIKGATE

ΔUTOMΔTION



NOTICE UTILISATEUR / INSTALLATEUR

**THOR**

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le notice, en cas de doute, contactez l'assistance **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Cette notice contient des instructions et des avertissements de sécurité. Une installation incorrecte de l'automatisme peut entraîner des blessures graves.
- Conservez cette notice d'installation à titre de référence pour les travaux d'entretien futurs.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit, ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable si les normes de sécurité n'ont pas été respectées lors de l'installation de l'équipement à automatiser, ni des déformations qui pourraient en résulter.
- Ce produit a été conçu et fabriqué strictement pour l'usage indiqué dans ce manuel. Toute utilisation autre que celle indiquée peut endommager le produit et/ou causer des dommages physiques et matériels.
- N'apportez aucune modification aux composants et accessoires du moteur.
- Ne gardez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues, qui pourraient l'endommager, le corrompre ou créer des situations dangereuses.
- Gardez les émetteurs hors de portée des enfants, afin d'éviter les accidents.
- L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter de réparer ou de régler l'automatisme, il doit faire appel à un technicien qualifié.
- L'installateur doit informer le client de la manière de manipuler le produit en cas d'urgence et fournir sa notice.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que la plage de température indiquée sur l'automatisme est adaptée à l'emplacement de l'installation.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que l'équipement à automatiser est en bon état mécanique, correctement équilibré et s'ouvre et se ferme correctement.
- Cet automatisme est strictement à usage interne.
- L'entretien préventif doit être effectué tous les 6 mois.

### Maintenance

Le boulon de montage du contrôleur et du moteur doit être inspecté régulièrement pour éviter que le boulon ne se desserre et ne tombe. Vérifiez le câblage interne et externe. Vérifiez et changez régulièrement l'huile de la boîte de vitesses.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - MOTEUR

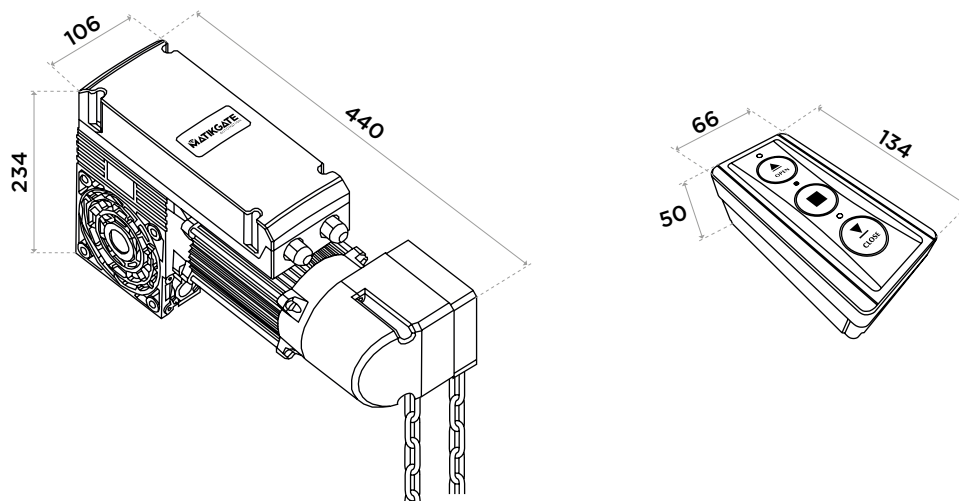
FR

	THOR35	THOR50
<b>Alimentation</b>	230V 50Hz	
<b>Puissance</b>	370W	450W
<b>Condensateur</b>	C=25uF	C=30uF
<b>Protection thermique</b>	120°C	
<b>Hauter maximale</b>	≤6m	
<b>Binaire maximum</b>	35Nm	50Nm
<b>Arbre</b>	25.4mm	
<b>Température de fonctionnement</b>	-20°C +50°C	
<b>Rotation</b>	24 r/min	

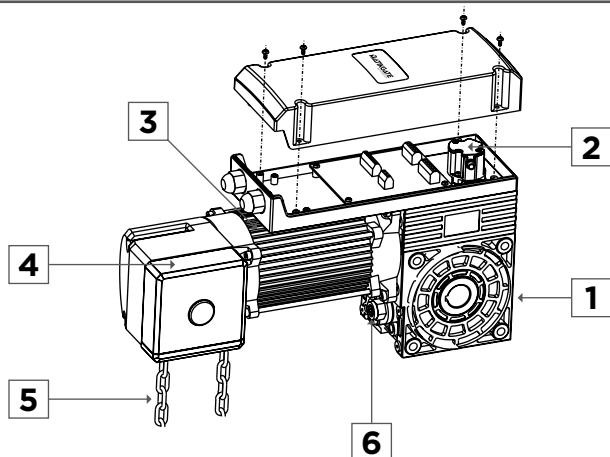
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - CENTRALE

<b>Alimentation</b>	230V 50Hz
<b>Fréquence</b>	433Mhz
<b>Puissance absorbée</b>	2W
<b>Température de fonctionnement</b>	-20°C +55°C

## DIMENSIONS



## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Réducteur
2. Encoder
3. Moteur
4. Treuil
5. Chaîne
6. Embrayage

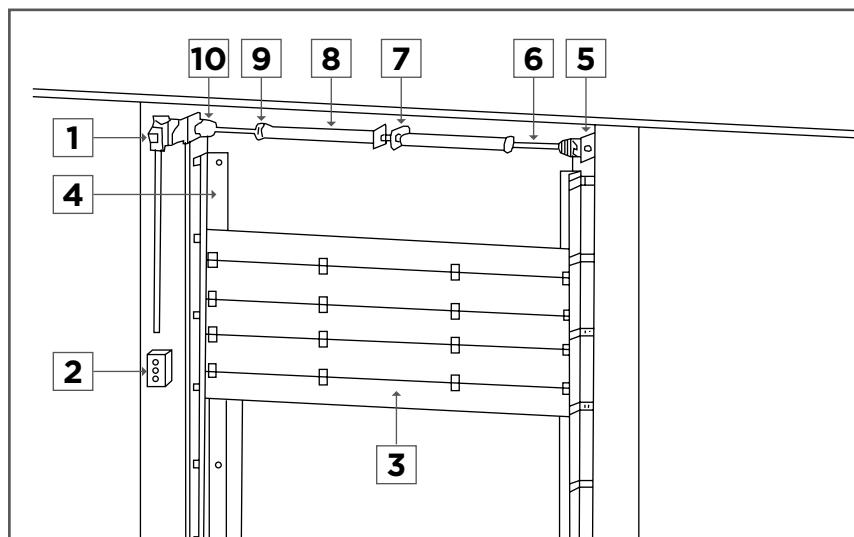
## ACCESSOIRES DE MONTAGE

IMAGE	NOM	SPÉCIFICATIONS	QUANTITÉ
	Plaque de fixation	-	1
	Goupille	6,4 x 100	1
	Vis avec cheville	M10	4
	Vis à tête ronde hexagonale	M10 x 20	4
	Rondelle pression	Φ10	4
	Rondelle	Φ10	4

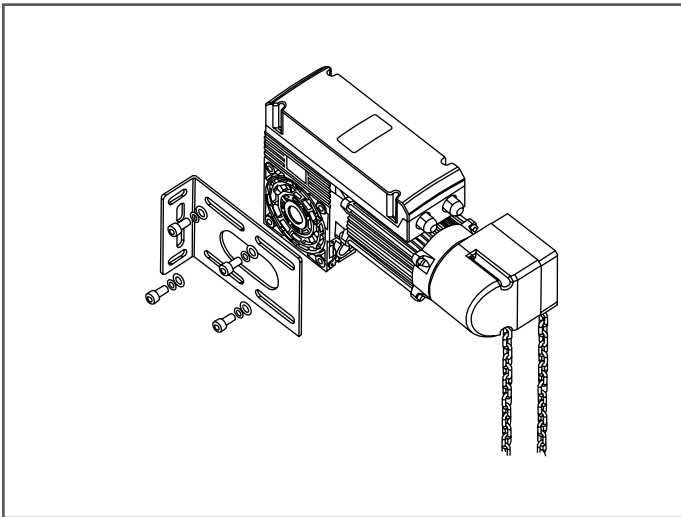
## PLAN D'INSTALLATION STANDARD



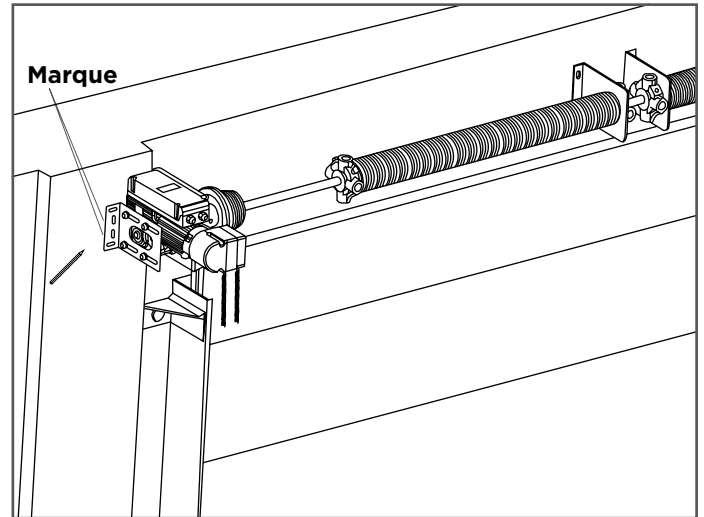
**Avant d'installer le mécanisme, la porte doit être complètement installé et équilibré avec le ressort de torsion.**



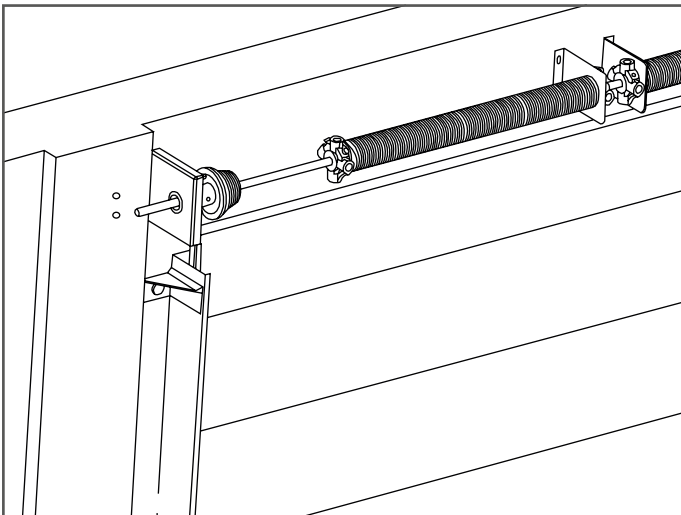
1. Moteur avec centrale
2. Bouton-poussoir
3. Porte
4. Rail
5. Support de tube
6. Axe de ressort
7. Ressort de sécurité
8. Ressort
9. Cône de ressort mobile
10. Poulie
11. Câble en acier



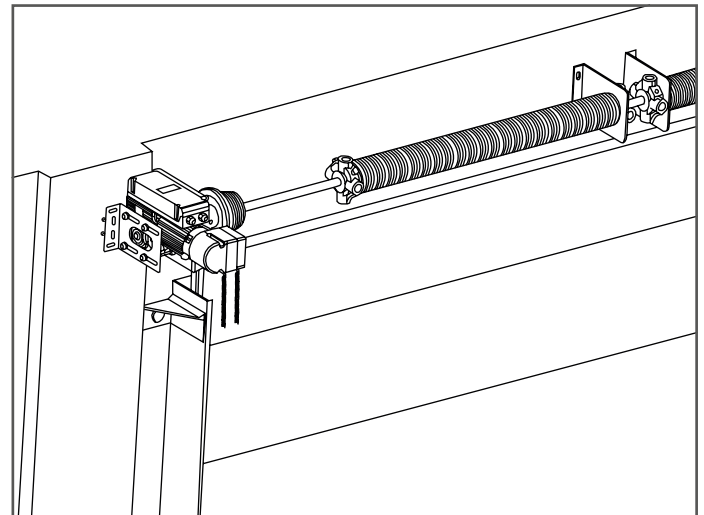
Insérez la plaque de fixation sur le moteur.



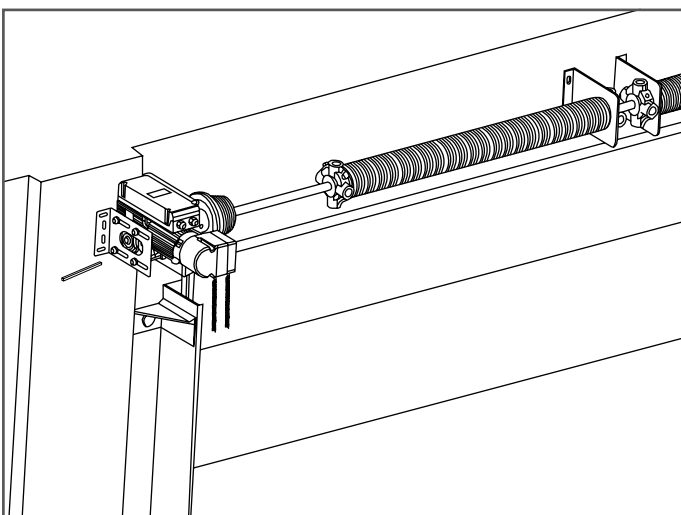
Placez le moteur dans l'axe dans la position correcte et marqué.



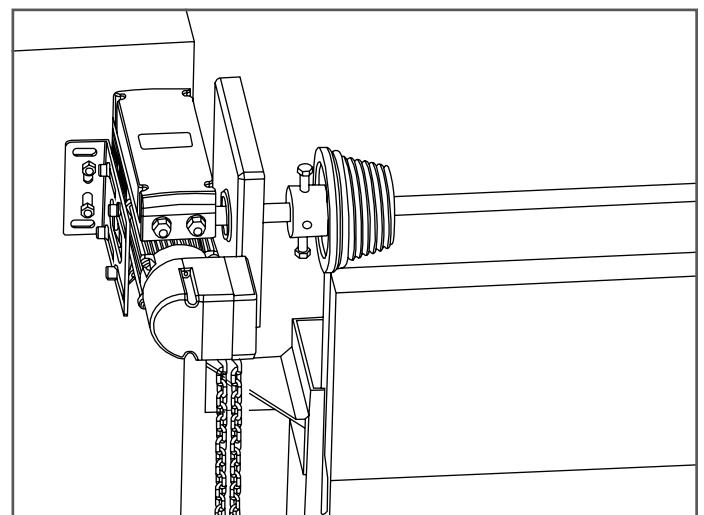
Retirez le moteur et percez les trous.



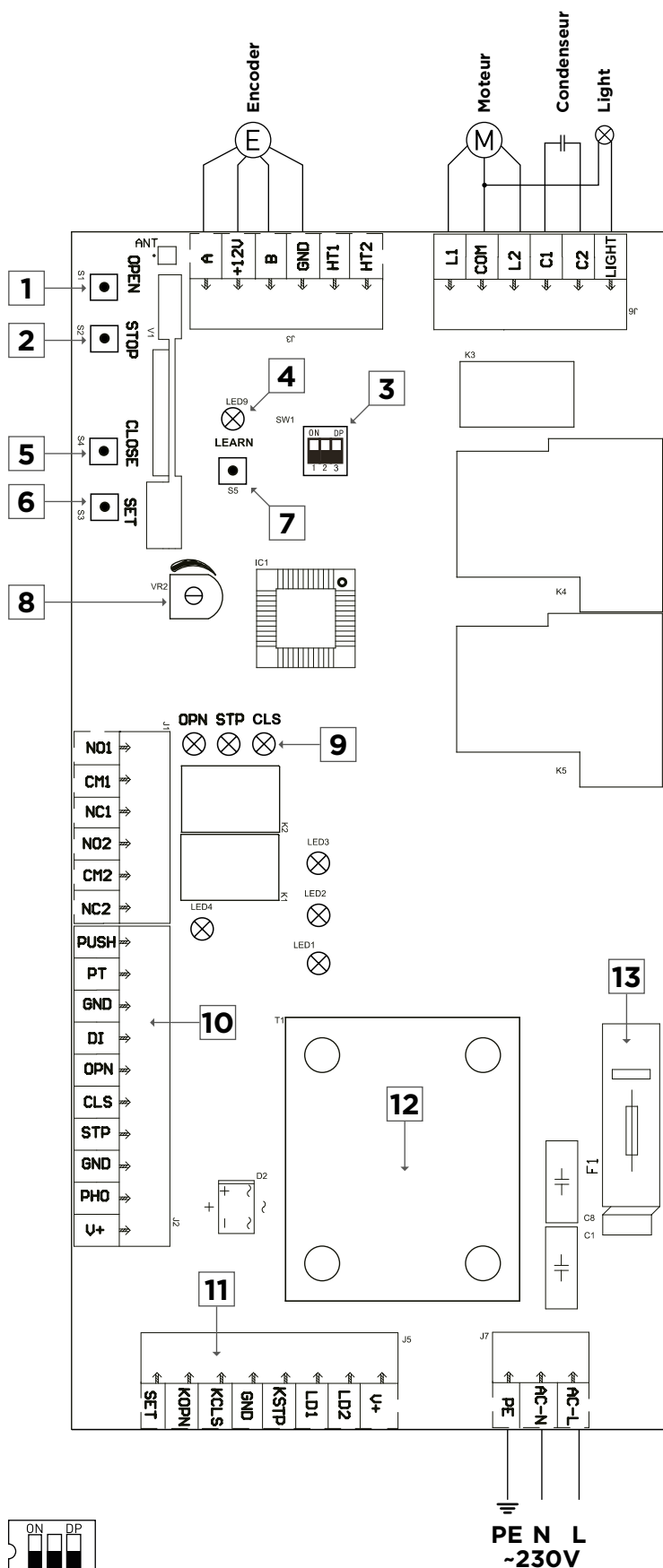
Fixez l'automatisme et le support au mur.



Insérez la clavette dans la rainure de l'arbre et serrez la vis du support.



# PLAQUE DE CONTRÔLE



- A** Connexion encoder
- +12V** Connexion encoder
- B** Connexion encoder
- GND** Connexion encoder
- HT1** Connexion encoder
- HT2** Connexion encoder

- L1** Phase ouverture du moteur
- COM** Commun moteur
- L2** Phase de fermeture du moteur
- C1** Condenseur
- C2** Condenseur
- LIGHT** Gyrophare

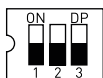
- NO1** Contact normalement ouvert (sortie 1)
- CM1** Commun 1
- NC1** Contact normalement fermé (sortie 1)
- NO2** Contact normalement ouvert (sortie 2)
- CM2** Commun 2
- NC2** Contact normalement fermé (sortie 2)

- PUSH** Bouton poussoir
- PT** Barre sensible
- GND** Commun
- DI** Sécurité portillon
- OPN** Bouton d'ouverture
- CLS** Bouton de fermeture
- STP** Stop
- GND** Commun
- PHO** Connexion photocellules
- V+** Alimentation V+

- V+** Alimentation V+
- LD3** Led 3
- LD2** Led 2
- LD1** Led 1
- GND** Commun
- KCLS** Bouton de fermeture
- KOPN** Bouton d'ouverture
- SET** Set

- AC-L** Phase alimentation 230V
- AC-N** Neutre alimentation 230V
- PE** Terre

1. Bouton d'ouverture
2. Bouton STOP
3. DIP Switch
4. Learn LED
5. Bouton de fermeture
6. Bouton SET
7. Bouton LEARN (bouton de programmation)
8. Réglage du temps de pause (0 - 120s)
9. Leds ouverture, stop et fermeture
10. Connexion contacts
11. Connexion bouton-poussoir
12. Transformateur
13. Fusible (10A)



**DIP1**  
ON: fermeture automatique actif (régulation temp VR1).  
OFF: désactiver la fermeture automatique.

**DIP2**  
ON: mode homme présent actif.  
OFF: mode automatique.

**DIP3**  
Sans fonctions.

# PLAQUE RÉCEPTRICE

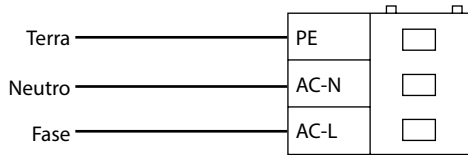
## Programmation de l'émetteur

Pressez le bouton de programmation (LEARN) environ 1 seconde, le LED s'allume, pressez le bouton de l'émetteur que vous prétendez, le LED clignote. L'opération a été un succès.

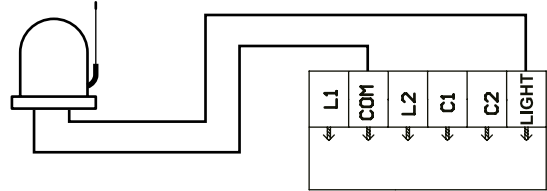
## Effacer la mémoire du récepteur

Tenez pressé pendant 8 second le bouton de programmation (LEARN), lorsque vous relâchez le bouton, le LED s'éteint. Tous les contrôles ont été éliminés.

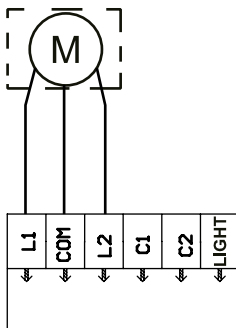
### ALIMENTATION



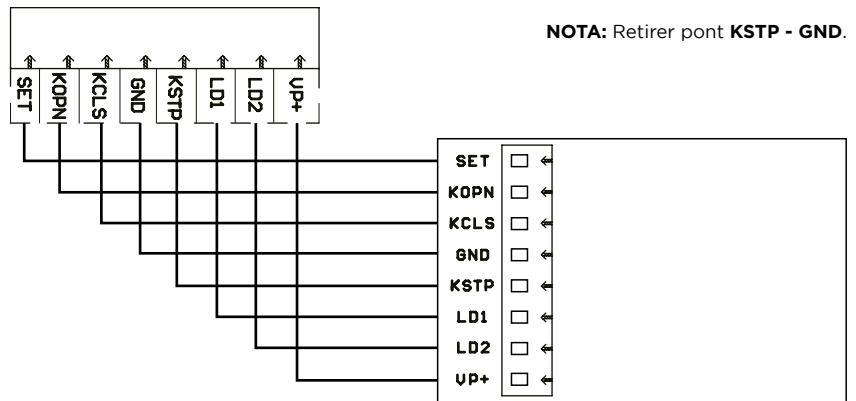
### GYROPHARE



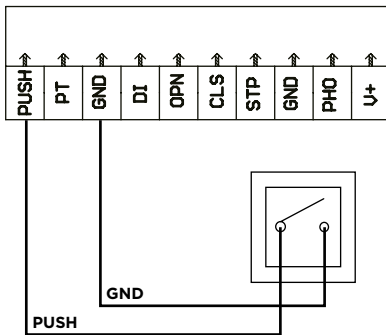
### MOTEUR



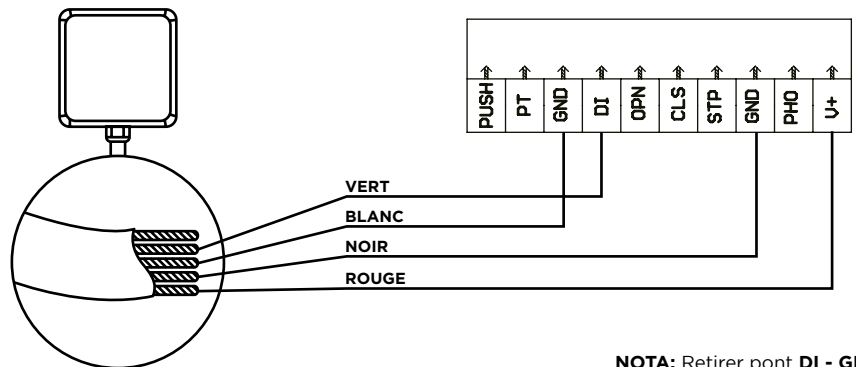
### BOUTON-POUSSOIR



### BOUTON POUSSOIR

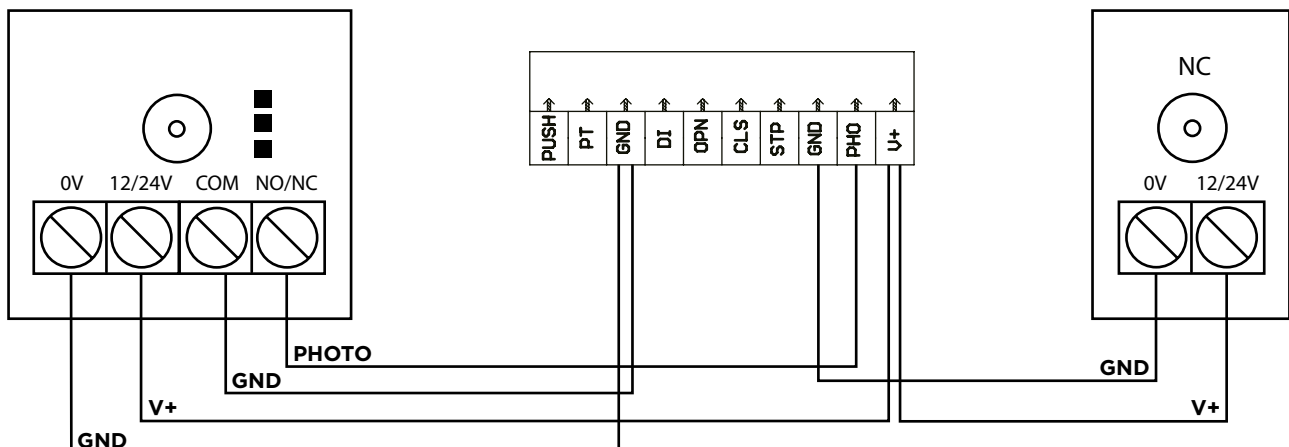


### MICROSWITCH PORTILLON



**NOTA:** Retirer pont DI - GND.

### PHOTOCELLULES

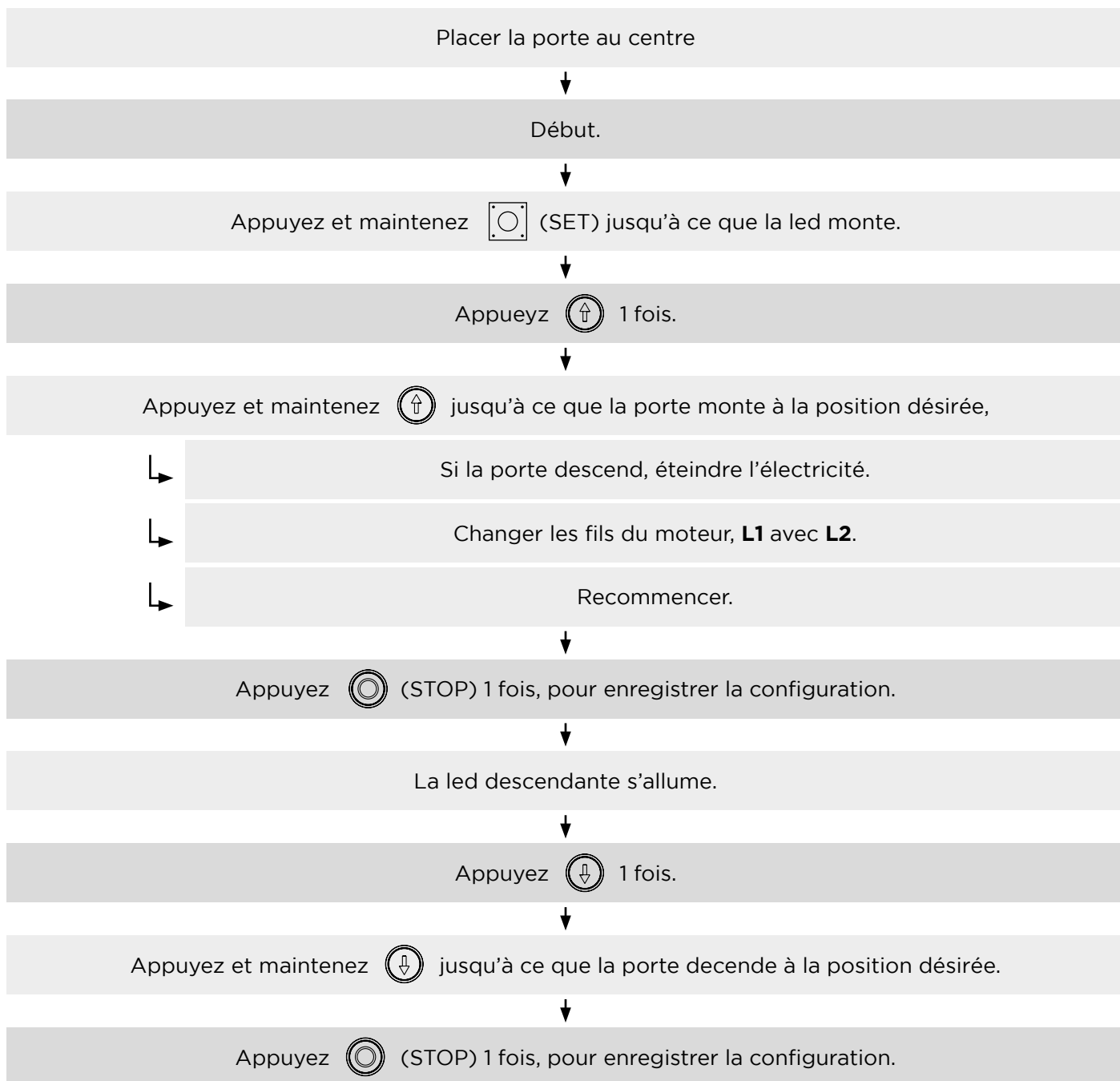


**NOTA:** Retirer pont PHO - GND.

Limites d'ouverture, limite de fermeture, paramètres de direction du moteur, le contrôleur installé est configuré selon les étapes suivantes.

**Note:** Lors de la première utilisation, placer la porte au centre.

**Étapes de configuration:** (vous pouvez le configurer sur la centrale ou sur le bouton-poussoir)

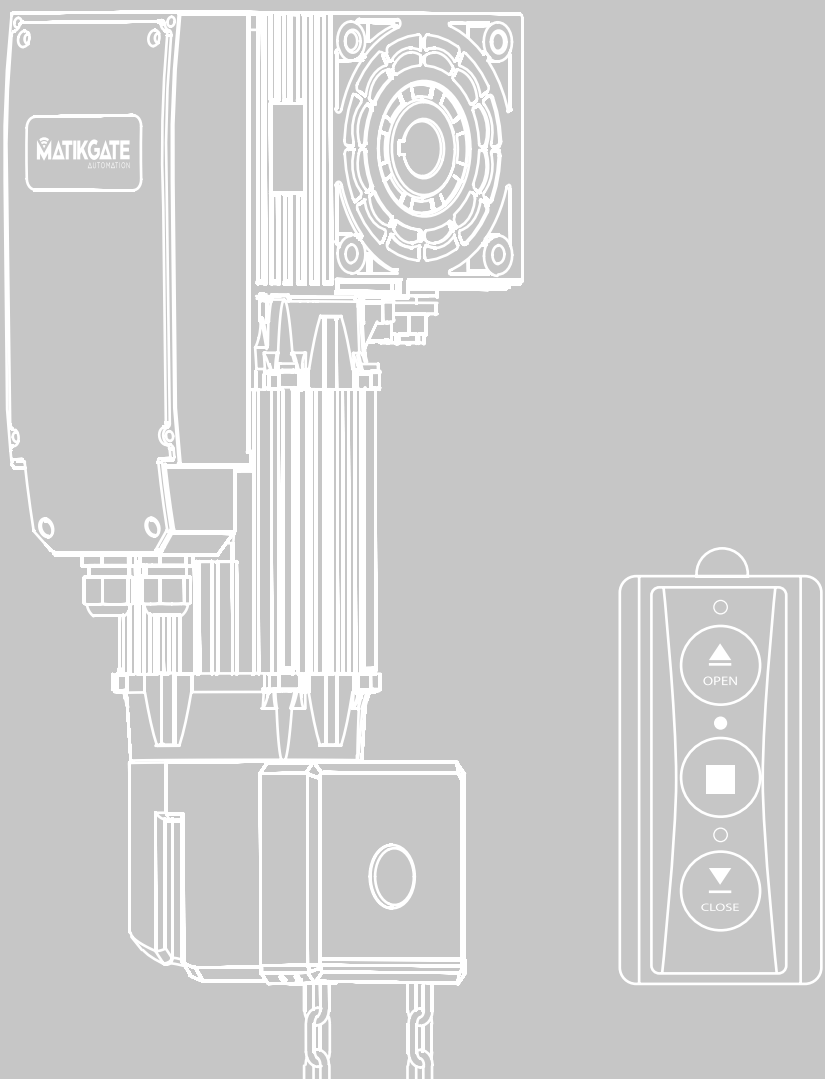


**Note:** Une fois configuré, vérifiez que les limites sont correctes.



# MATIKGATE

ΔUTOMΔTION



USER / INSTALLER MANUAL

**THOR**

## SAFETY WARNINGS

- Read the manual carefully, if in doubt, contact **MATIKGATE AUTOMATION** assistance.
- This manual contains instructions and safety warnings. Incorrect installation of the automation can cause serious injuries.
- Keep this instruction manual for reference at for future maintenance work.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible for the incorrect use of the product, or for use other than that for which it was designed.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible if the safety standards were not complied with in the installation of the equipment to be automated, nor for any deformation that may occur to it.
- This product was designed and produced strictly for the use indicated in this manual. Any use other than that indicated may damage the product and/or cause physical and material damage.
- Do not make changes to engine components and accessories.
- Do not keep the product close to heat sources or open flames, which could damage it, corrupt it or create dangerous situations.
- Keep transmitters out of the reach of children to avoid accidents.
- The user must not, under any circumstances, try to repair or adjust the automation, he must call a qualified technician.
- The installer must inform the customer of how to handle the product in an emergency and provide its manual.
- The installer, before carrying out the assembly, must verify that the temperature range indicated on the automation is suitable for the location of the installation.
- The installer, before carrying out the assembly, must check that the equipment to be automated is in good mechanical condition, correctly balanced and opens and closes properly.
- This automatism is strictly for internal use.
- Preventive maintenance should be carried out every 6 months.

### Maintenance

The controller and motor mounting bolt should be inspected regularly to prevent the bolt from loosening and falling off. Check internal and external wiring. Check and change gearbox oil regularly.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS - MOTOR

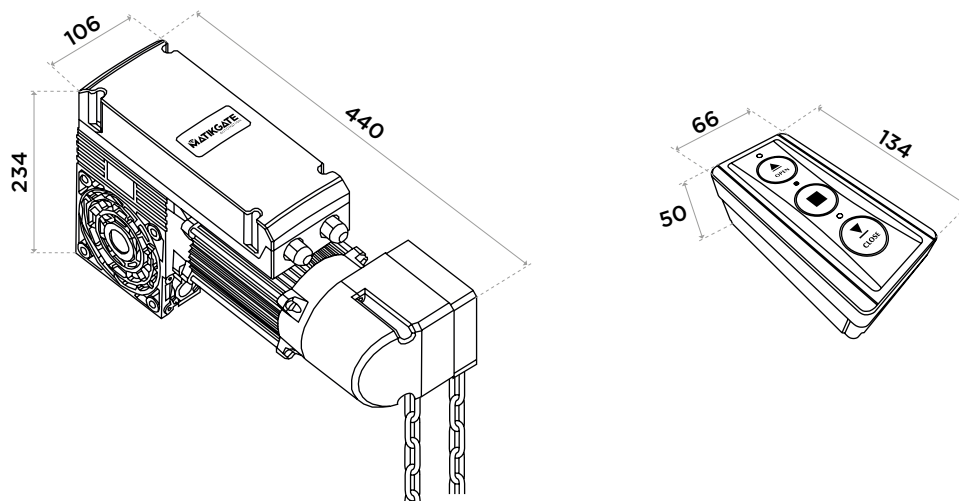
EN

	THOR35	THOR50
<b>Power supply</b>	230V 50Hz	
<b>Power</b>	370W	450W
<b>Capacitor</b>	C=25uF	C=30uF
<b>Thermal protection</b>	120°C	
<b>Lift height</b>	≤6m	
<b>Máx output torque</b>	35Nm	50Nm
<b>Output aperture</b>	25.4mm	
<b>Operating temperature</b>	-20°C +50°C	
<b>Output speed</b>	24 r/min	

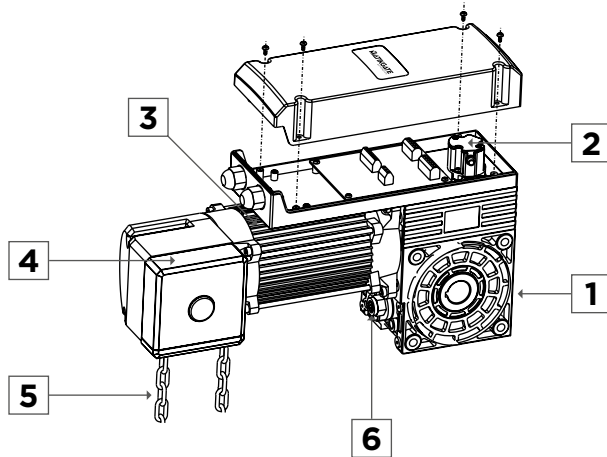
## TECHNICAL CHARACTERISTICS - CONTROL BOX

<b>Power supply</b>	230V 50Hz
<b>Frequency</b>	433Mhz
<b>Máx consumption</b>	2W
<b>Temperature range</b>	-20°C +55°C

## DIMENSIONS









## PRODUCT DESCRIPTION



1. Reducer
2. Encoder
3. Motor
4. Lift device
5. Chain
6. Clutch

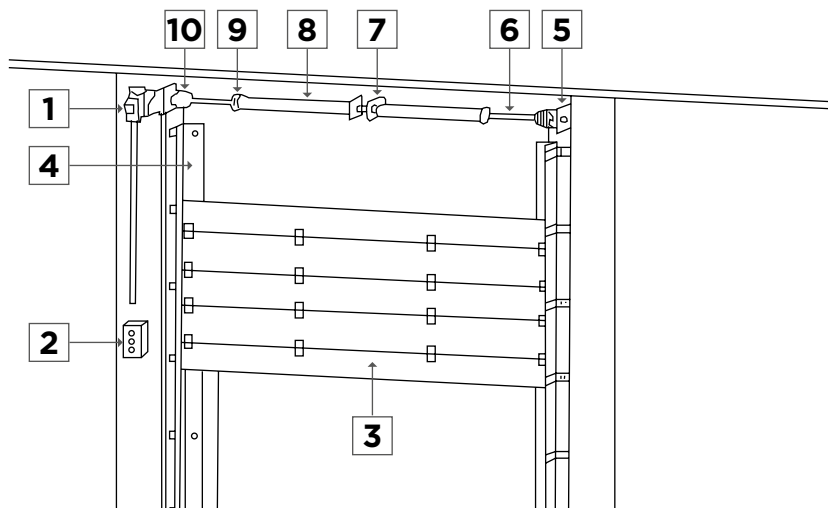
## INSTALLATION ACCESSORIES

PICTURE	NAME	SPECIFICATIONS	QUANTITY
	Mounting bracket	-	1
	Straight key	6,4 x 100	1
	Expand bolt	M10	4
	Socket cap screw	M10 x 20	4
	Coil spring washer	Φ10	4
	Flat washer	Φ10	4

## STANDARD INSTALLATION PLAN

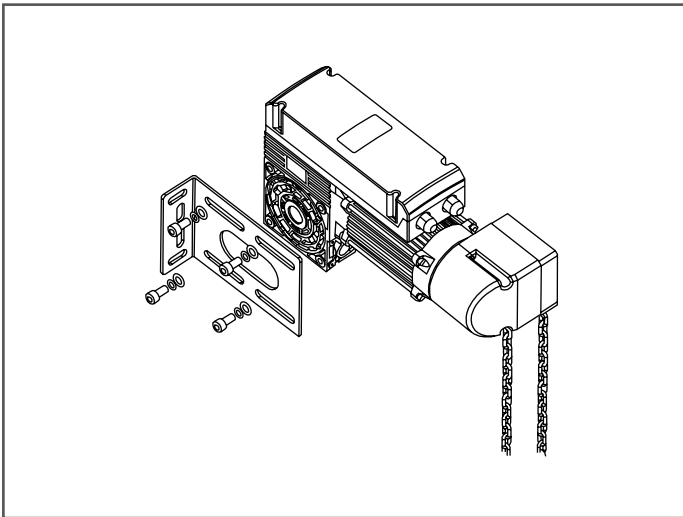


**Before installing the machine, the door must be installed completely and be balanced with torsional spring.**

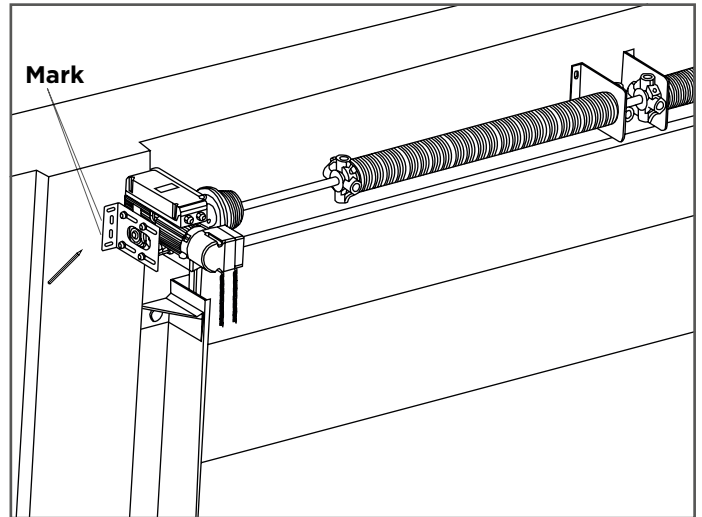


1. Motor with control box
2. Push button
3. Door
4. Rail
5. Bracket
6. Spring shaft
7. Safety springs
8. Torsion spring
9. Bracket for torsion spring
10. Drum
11. Steel wire

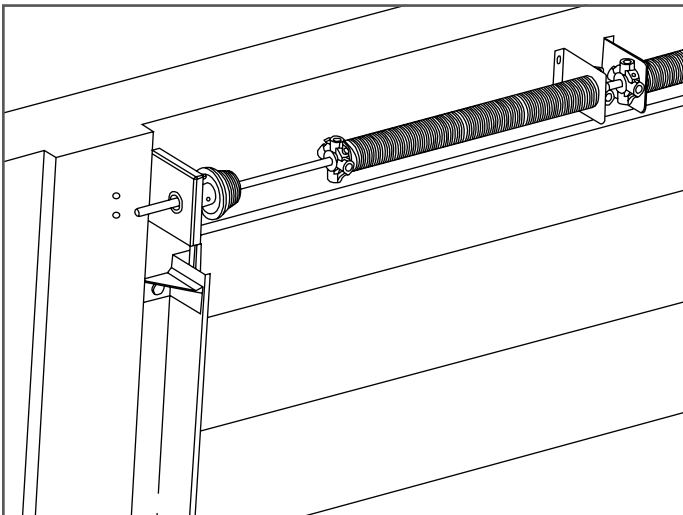
# INSTALLATION MANUAL



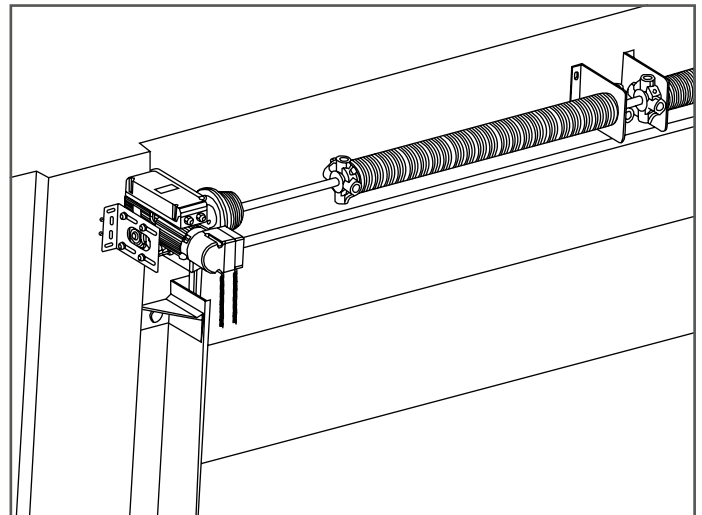
Fit the mounting plate to the engine.



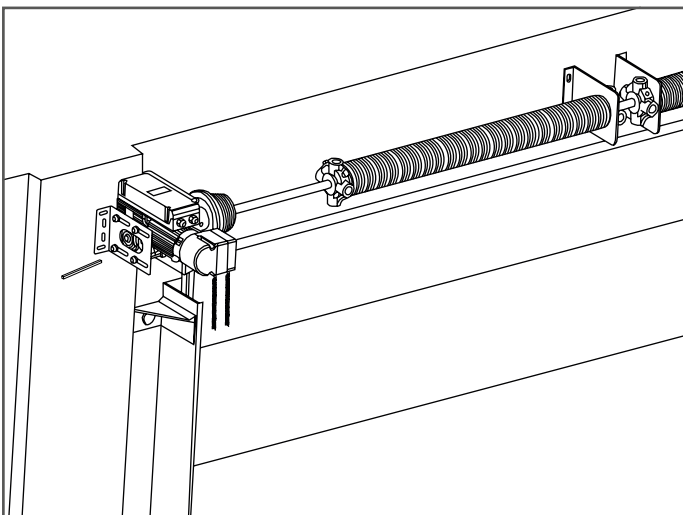
Place the motor on the shaft in the right position and mark the attachment.



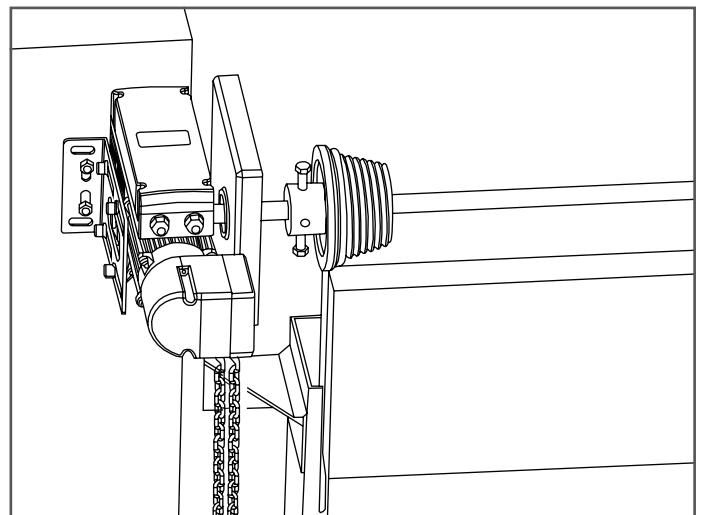
Remove the engine and drill the holes.



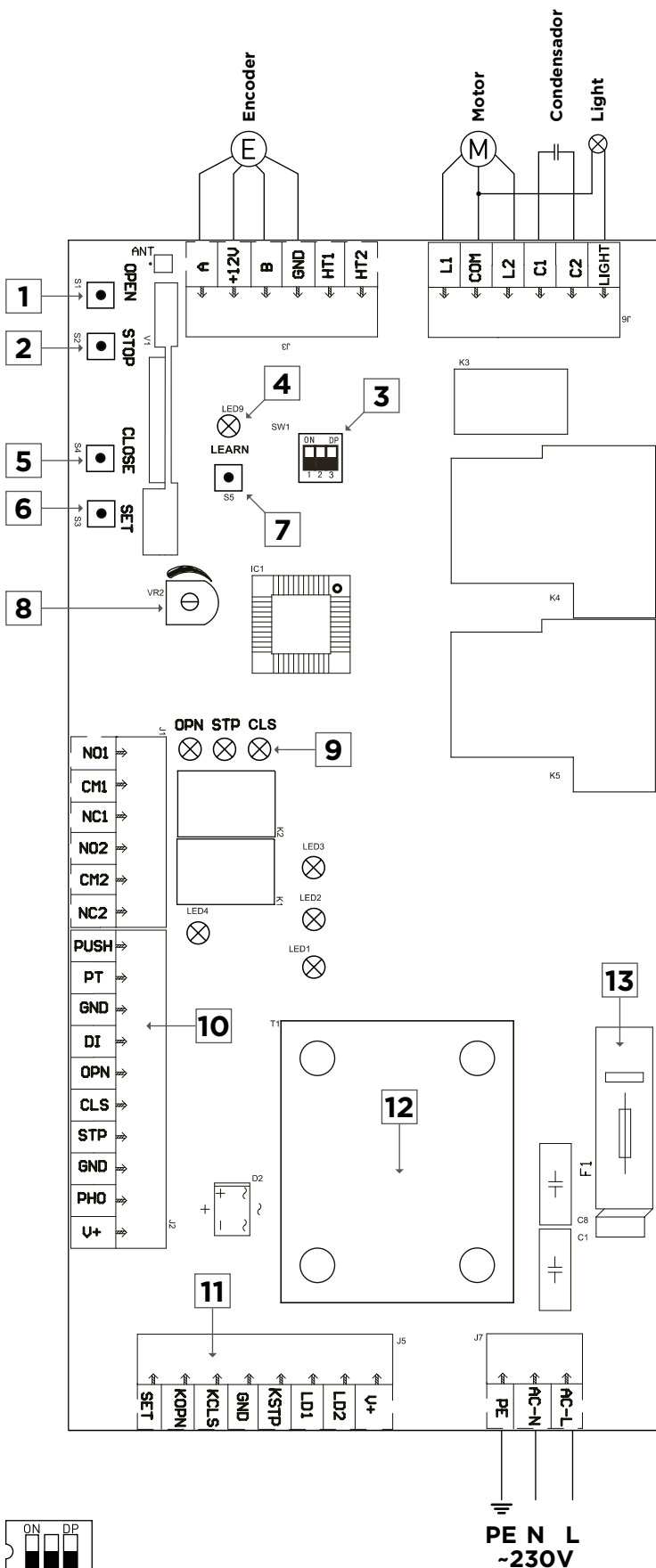
Fix the automation and bracket to the wall.



Insert the keyway into the shaft and tighten the screw in the bracket.



# CONTROL BOARD



- A** Encoder connection
- +12V** Encoder connection
- B** Encoder connection
- GND** Encoder connection
- HT1** Encoder connection
- HT2** Encoder connection

- L1** Motor opening phase
- COM** Motor common
- L2** Motor closing phase
- C1** Condenser
- C2** Condenser
- LIGHT** Flash light

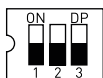
- NO1** Normally open contact (exit 1)
- CM1** Common 1
- NC1** Normally closed contract (exit 1)
- NO2** Normally open contact (exit 2)
- CM2** Common 2
- NC2** Normally closed contract (exit 2)

- PUSH** Pressure button
- PT** Sensitive bar
- GND** Common
- DI** Service door security
- OPN** Open button
- CLS** Close button
- STP** Stop
- GND** Common
- PHO** Photocell connection
- V+** Power supply V+

- V+** Power supply V+
- LD3** Led 3
- LD2** Led 2
- LD1** Led 1
- GND** Common
- KCLS** Close button
- KOPN** Open button
- SET** Set

- AC-L** Power phase 230V
- AC-N** Power neutral 230V
- PE** Ground

1. Opening button
2. STOP button
3. DIP Switch
4. Learn LED
5. Closing button
6. SET button
7. Learn button (programming button)
8. Pause time setting (0 - 120s)
9. Open, stop and close Led
10. Connector of input signal
11. Connector of external button
12. Transformer
13. Fuse (10A)



**DIP1**  
ON: automatic closing active (time setting VRI).  
OFF: disable auto close.

**DIP2**  
ON: active present man mode.  
OFF: automatic mode.

**DIP3**  
No function.

# LEARNING TRANSMITTER CODE

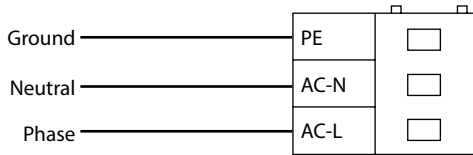
## Set transmitter code

Press the programming button (LEARN) for about 1 second, the led will light up. Press the desired transmitter button, the led flashes. The operation was successful.

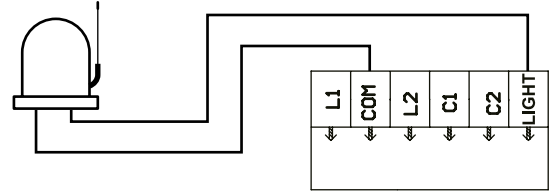
## Erasing transmitter code

Press and hold the programming button (LEARN) for about 8 seconds. When you release the key, the LED will go out. All emitters have been deleted.

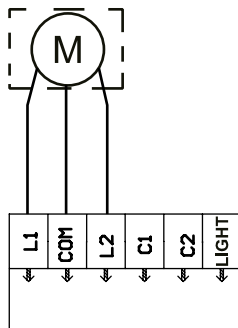
### POWER SUPPLY



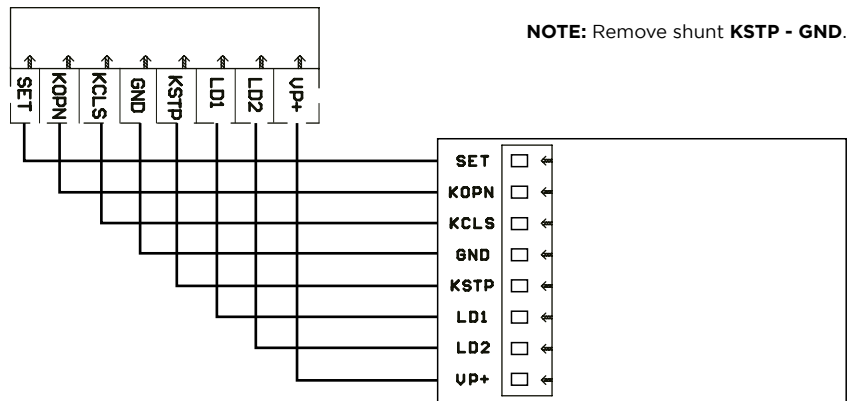
### FLASH LIGHT



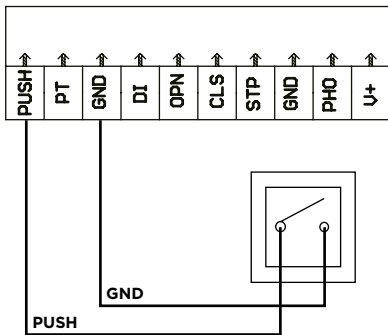
### MOTOR



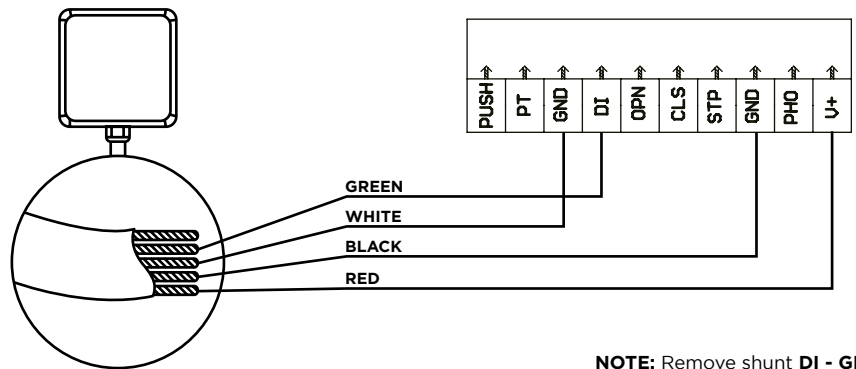
### PUSH BUTTON



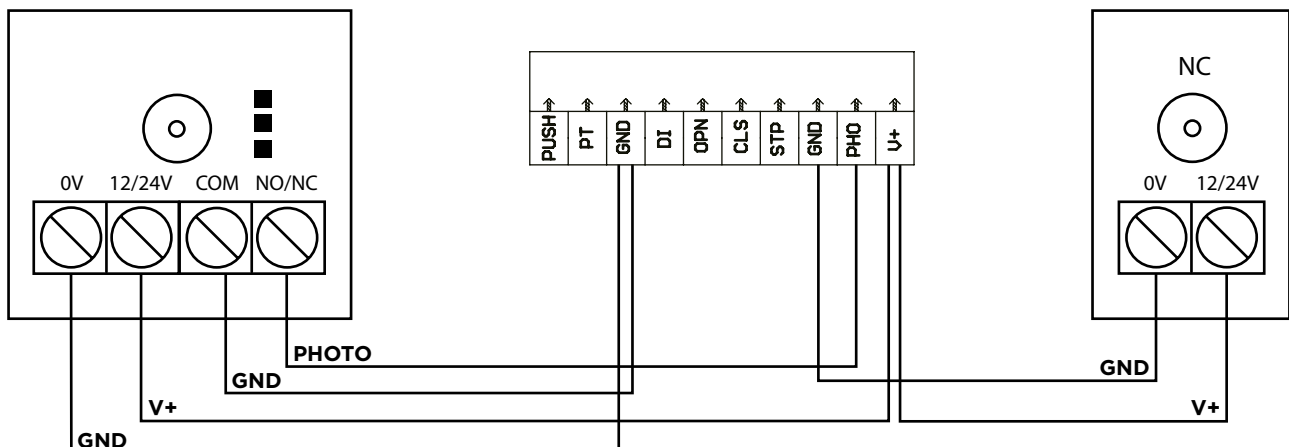
### WALL BUTTON



### SERVICE DOOR MICROSWITCH



### PHOTOCELLS

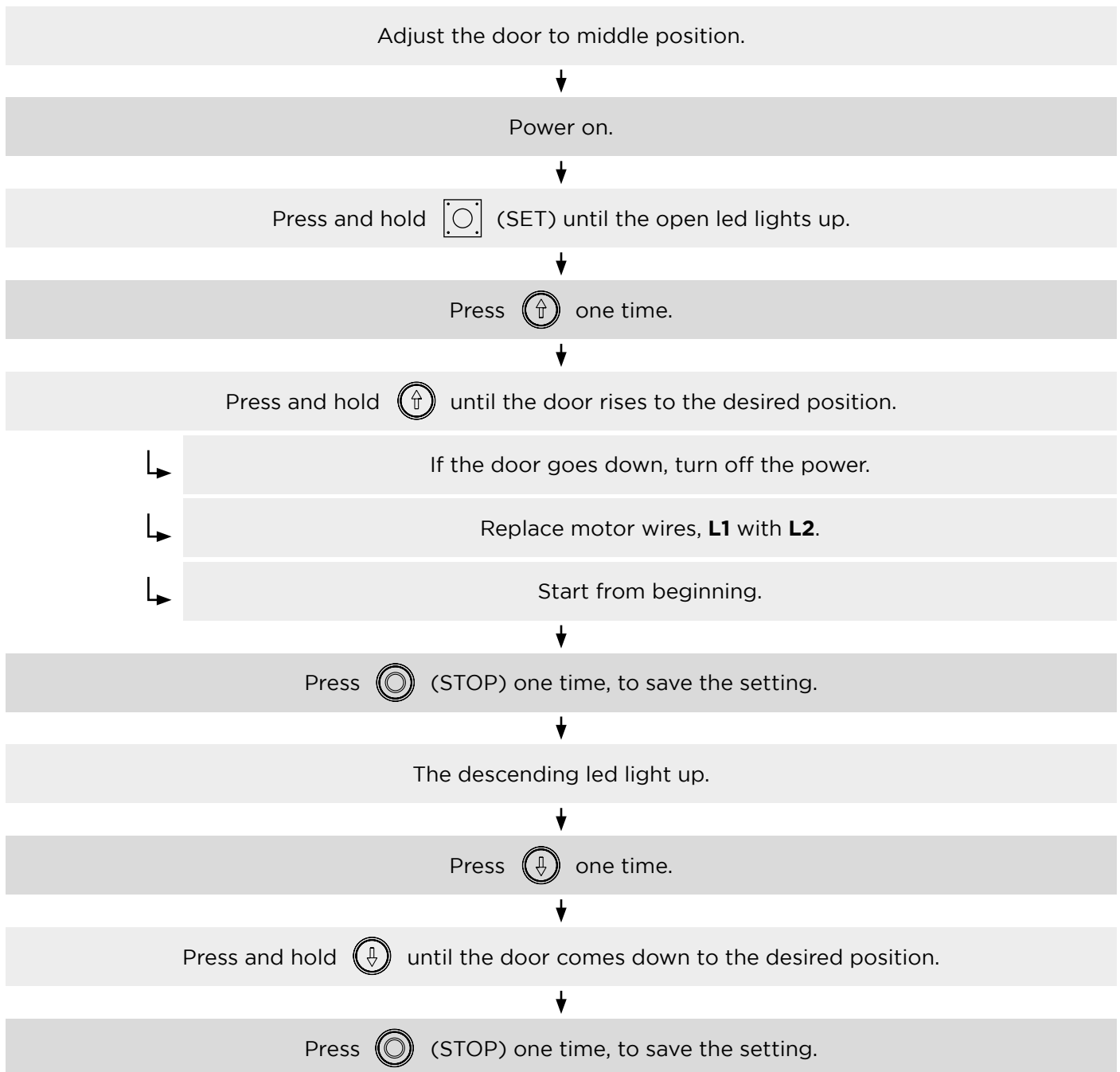


## LIMIT SETTING AND MOTORS STEERING

Open limit, close limit, motor steering settings, the controller initially installed can operate normally through the following steps setup.

**Note:** On first use, manually put the door in middle position.

**Setup steps:** (you can configure it on the central or on the push button)

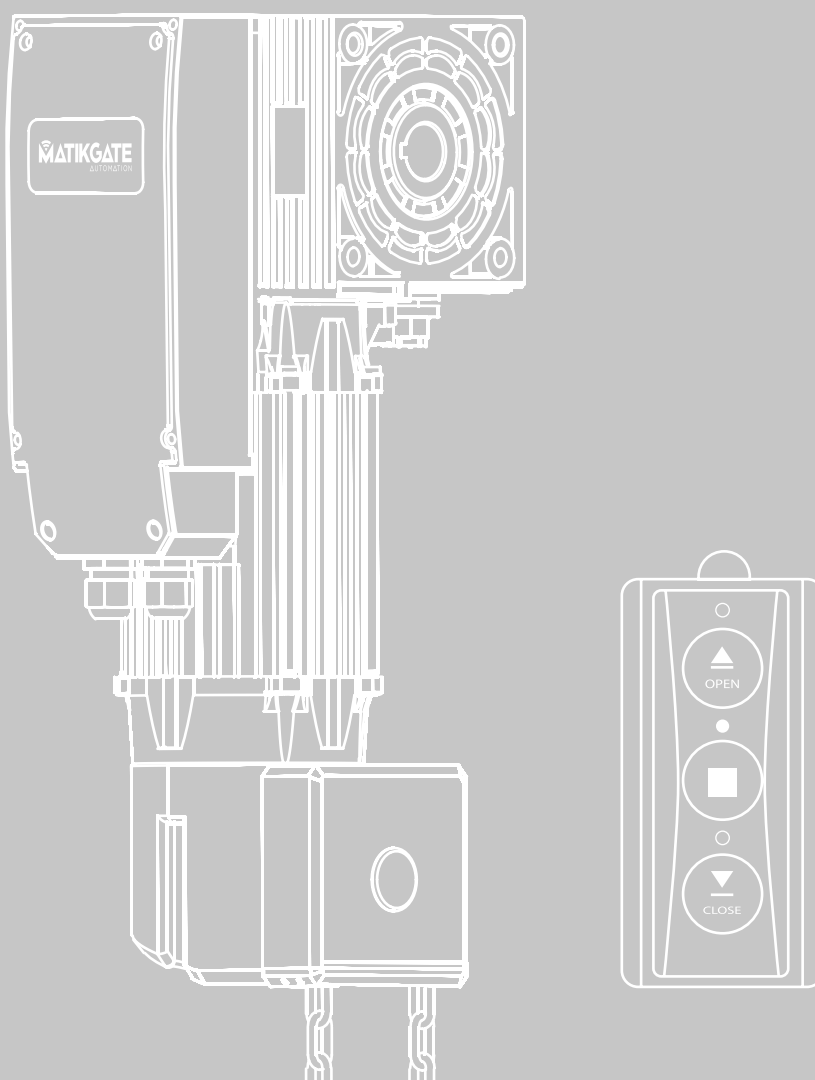


**Note:** After the motor is configured, verify that the limits are correct.



# MATIKGATE

ΔUTOMATION



MANUALE UTENTE / INSTALLATORE

**THOR**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale, in caso di dubbi contattare l'assistenza **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze di sicurezza. Una errata installazione dell'automazione può provocare lesioni.
- Conservare questo manuale di istruzioni come riferimento per futuri interventi di manutenzione.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile per l'uso non corretto del prodotto, o per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile se non sono state rispettate le norme di sicurezza nell'installazione dell'apparecchiatura da automatizzare, né per eventuali deformazioni che potrebbero verificarsi.
- Questo prodotto è stato progettato e realizzato esclusivamente per l'uso indicato in questo manuale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato può danneggiare il prodotto e/o causare danni fisici e materiali.
- Non apportare modifiche ai componenti e agli accessori del motore.
- Non tenere il prodotto vicino a fonti di calore o fiamme libere, che potrebbero danneggiarlo, corromperlo o creare condizione di pericolo.
- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini, onde evitare incidenti.
- L'utente non deve in nessun caso tentare di riparare o regolare l'automazione, deve chiamare un tecnico qualificato.
- L'installatore deve informare il cliente su come maneggiare il prodotto in caso di emergenza e fornire il manuale del prodotto.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il range di temperatura indicato sull'automazione sia adeguato al luogo di installazione.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il dispositivo da automatizzare sia in buone condizioni meccaniche, correttamente bilanciata e si apra e si chiuda in modo corretto.
- Questo automatismo è strettamente per uso interno.
- La manutenzione preventiva deve essere eseguita ogni 6 mesi.

### Manutenzione

Il dado e il bullone di montaggio del motore devono essere ispezionati regolarmente per evitare che il bullone si allenti e cada. Controllare il cablaggio interno ed esterno. Controllare e cambiare regolarmente l'olio del cambio.

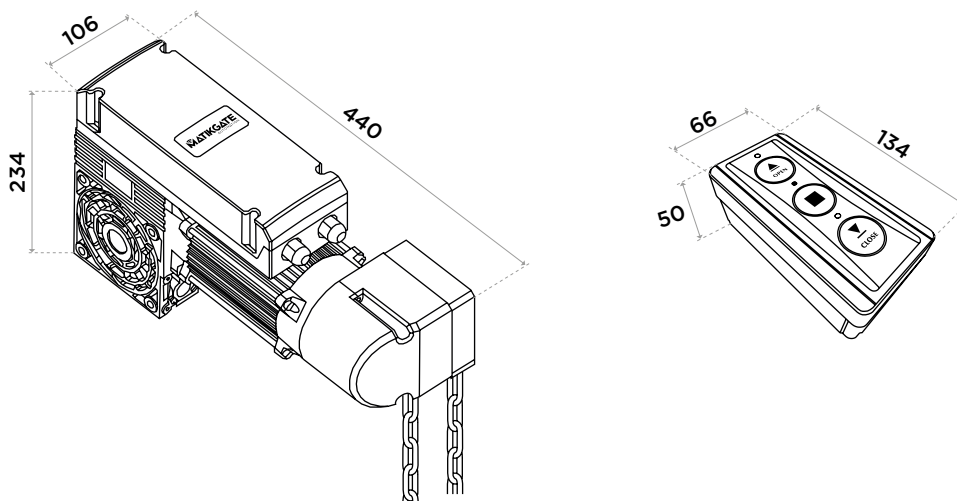
## CARATTERISTICHE TECNICHE - MOTORE

	THOR35	THOR50
<b>Alimentazione</b>	230V 50Hz	
<b>Potenza</b>	370W	450W
<b>Condensatore</b>	C=25uF	C=30uF
<b>Protezione termica</b>	120°C	
<b>Altezza massima</b>	≤6m	
<b>Coppia massima</b>	35Nm	50Nm
<b>E 'venuto</b>	25.4mm	
<b>Temperatura di funzionamento</b>	-20°C +50°C	
<b>Rotazione</b>	24 r/min	

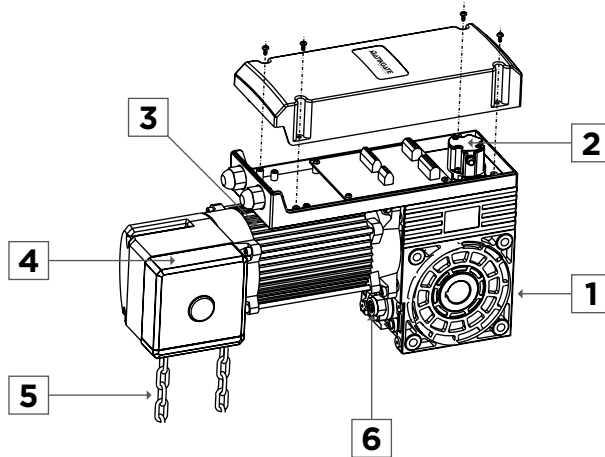
## CARATTERISTICHE TECNICHE - CENTRALE

<b>Alimentazione</b>	230V 50Hz
<b>Frequenza</b>	433Mhz
<b>Massimo consumo</b>	2W
<b>Temperatura di funzionamento</b>	-20°C +55°C

## DIMENSIONI



## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Riduttore
2. Encoder
3. Motore
4. Montacarichi
5. Corrente
6. Frizione

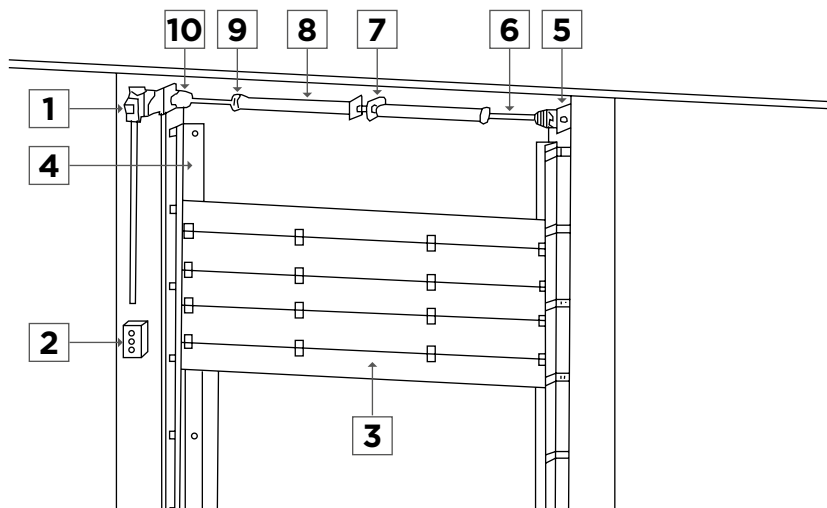
## ACCESSORI DI MONTAGGIO

IMMAGINE	NOME	SPECIFICHE	QUANTITÀ
	Piastra di fissaggio	-	1
	Chiage	6,4 x 100	1
	Tassello per muro	M10	4
	Brucola	M10 x 20	4
	Spaccata / Grower	Φ10	4
	Rondella	Φ10	4

## PIANO DI INSTALLAZIONE STANDARD

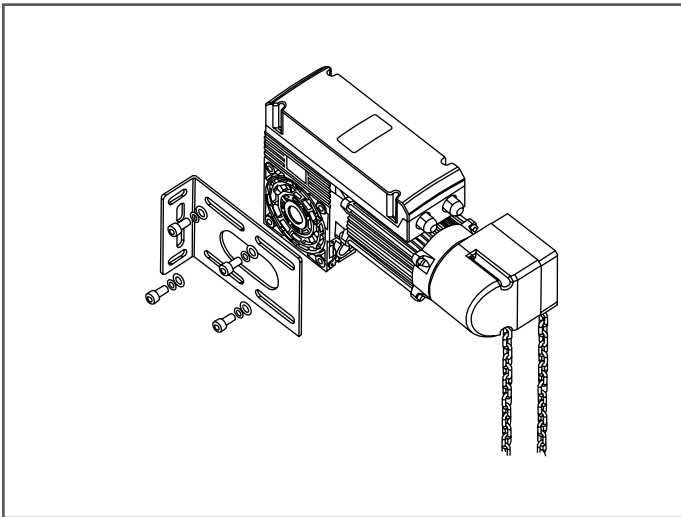


**Prima di installare il meccanismo, la porta deve essere completamente installata ed equilibrata con la molla di torsione.**

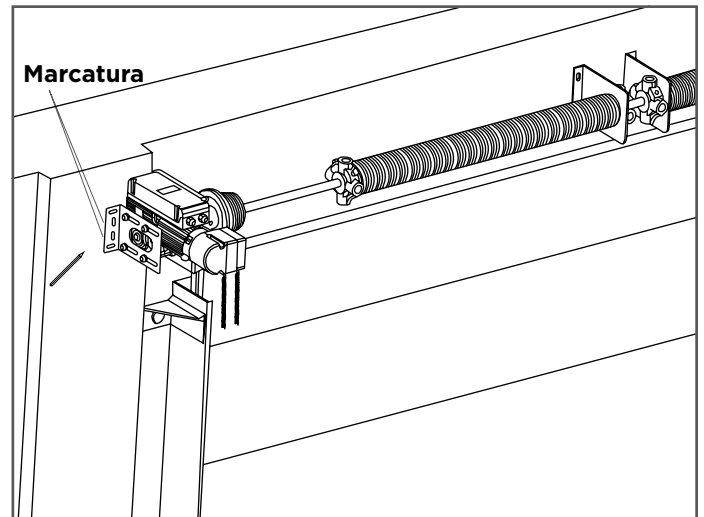


1. Motore con centrale
2. Posto esterno
3. Porta
4. Scivolo
5. Supporto per tubo
6. Albero a molla
7. Sicurezza primaverile
8. Molla
9. Cono di molla
10. Tamburo
11. Fune metallica

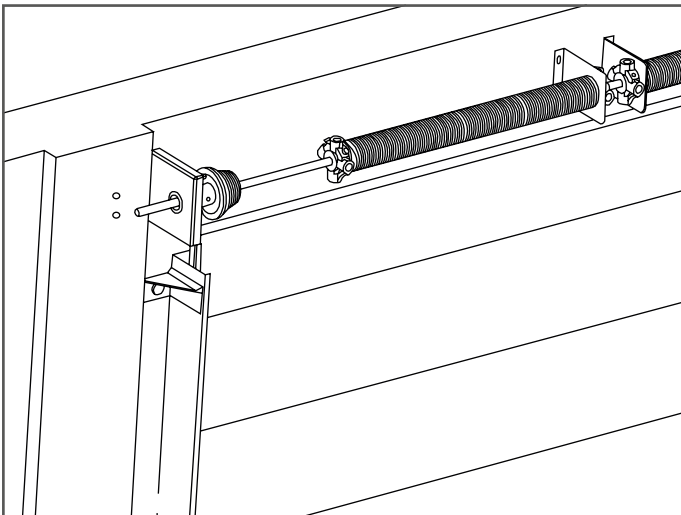
# GUIDA ALL'INSTALLAZIONE



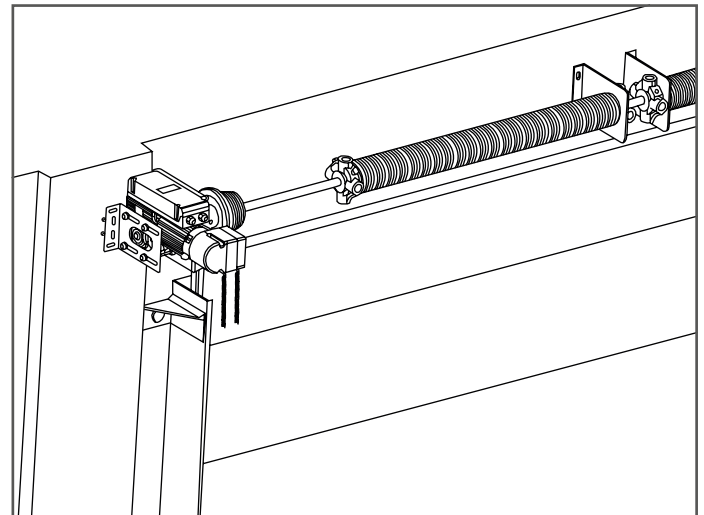
Montare la piastra di montaggio sul motore.



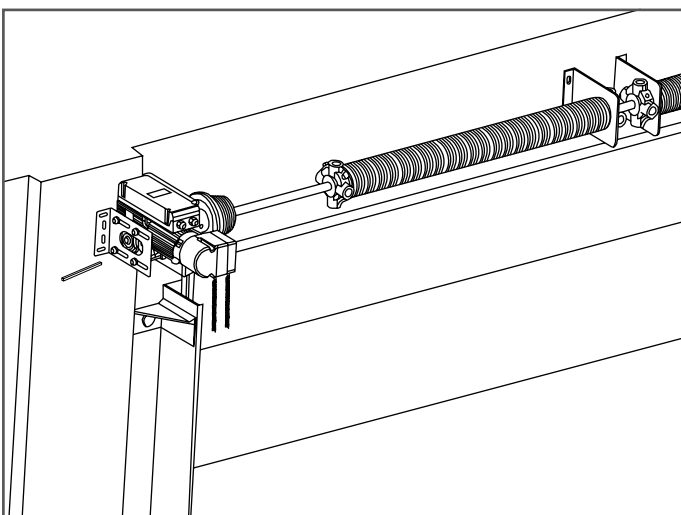
Posizionare il motore sull'albero nella posizione corretta e contrassegnare l'attacco.



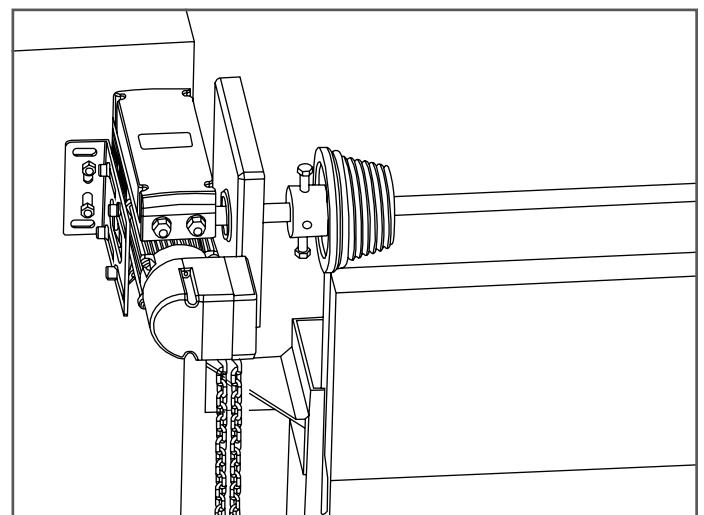
Rimuovere il motore e praticare i fori.

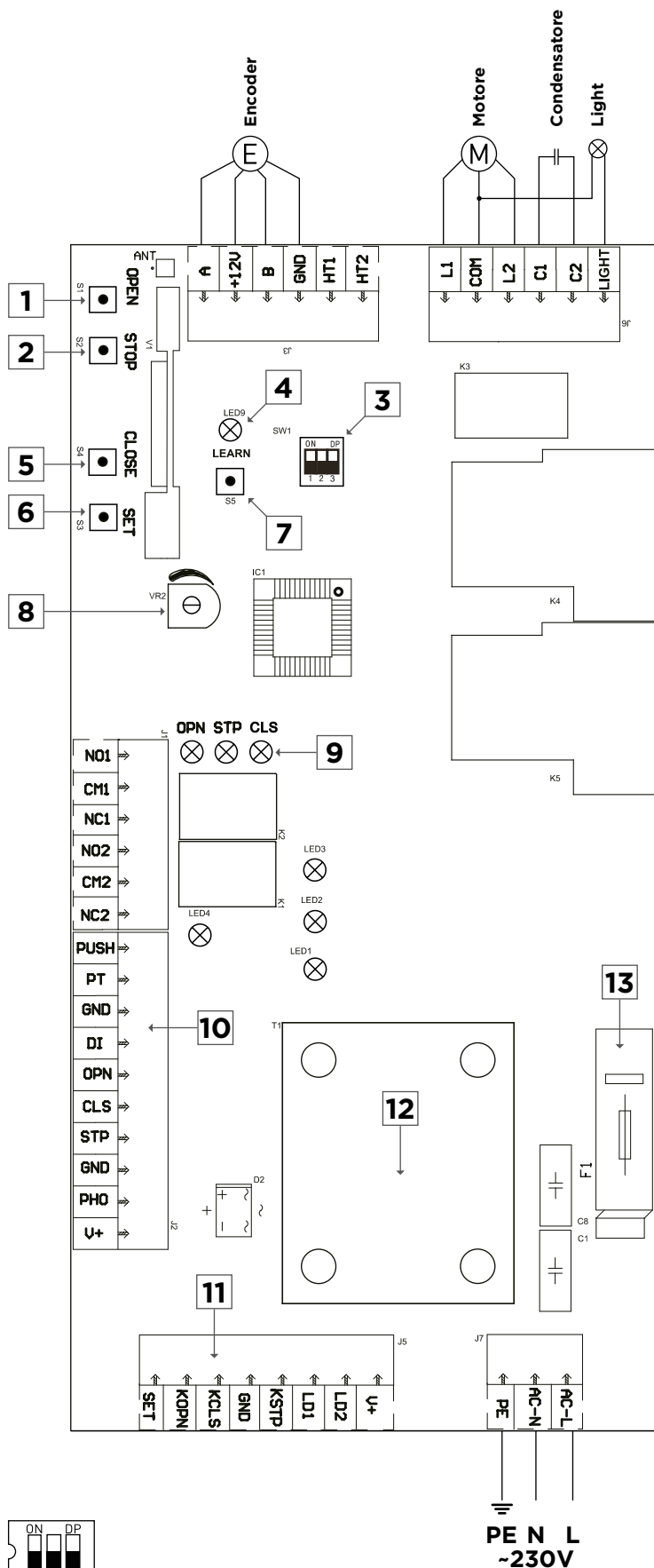


Fissare l'operatore e la staffa alla parete.



Inserire la sede per chiavetta negli alberi e serrare la vite nella staffa.





**A** Connessioni encoder  
**+12V** Connessioni encoder  
**B** Connessioni encoder  
**GND** Connessioni encoder  
**HT1** Connessioni encoder  
**HT2** Connessioni encoder

**L1** Fase apertura del motore  
**COM** Comune del motore  
**L2** Fase chiusura del motore  
**C1** Condensatore  
**C2** Condensatore  
**LIGHT** Lampeggiante

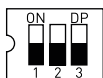
**NO1** Contatto normalmente aperto (uscita 1)  
**CM1** Comune 1  
**NC1** Contatto normalmente chiuso (uscita 1)  
**NO2** Contatto normalmente aperto (uscita 2)  
**CM2** Comune 2  
**NC2** Contatto normalmente chiuso (uscita 2)

**PUSH** Pulsante de muro  
**PT** Barra sensibile  
**GND** Comune  
**DI** Sicurezza porta pedonale  
**OPN** Pulsante di apertura  
**CLS** Pulsante di chiusura  
**STP** Stop  
**GND** Comune  
**PHO** Connessioni fotocellule  
**V+** Alimentazione V+

**V+** Alimentazione V+  
**LD3** Led 3  
**LD2** Led 2  
**LD1** Led 1  
**GND** Comune  
**KCLS** Pulsante di chiusura  
**KOPN** Pulsante di apertura  
**SET** Set

**AC-L** Fase di alimentazione 230V  
**AC-N** Neutro di alimentazione 230V  
**PE** Terra

1. Pulsante di apertura
2. Pulsante STOP
3. DIP Switch
4. Learn LED
5. Pulsante di chiusura
6. Pulsante SET
7. Pulsante learn (pulsante di programmazione)
8. Regolamento del tempo di pausa (0 - 120s)
9. Leds apertura, stop e chiusura
10. Connessioni contatti
11. Connessioni posto esterno
12. Trasformatore
13. Fusibile (10A)



**DIP1**  
 ON: chiusura automatica attiva (impostazione tempo VR1).  
 OFF: disabilita la chiusura automatica.

**DIP2**  
 ON: modalità uomo presente attiva.  
 OFF: modalità automatica.

**DIP3**  
 Senza funzione

# TARGA RICEZIONE

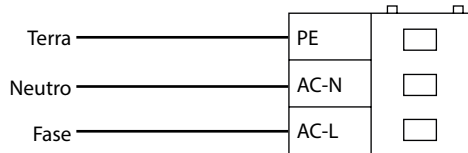
## Programmazione dell'emittente

Premere il pulsante di programmazione (LEARN) per circa 1 secondo, il led si illuminerà. Premere il pulsante di comando desiderato, il led lampeggia. L'operazione è andata a buon fine.

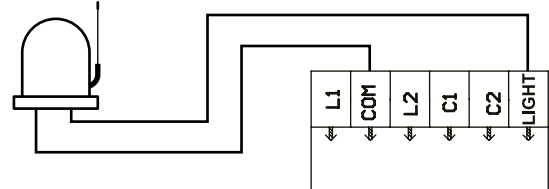
## Cancella memoria ricevitore

Tenere premuto il pulsante di programmazione (LEARN) per circa 8 secondi. Quando si rilascia il tasto, il LED si spegne. Tutti gli emettitori sono stati eliminati.

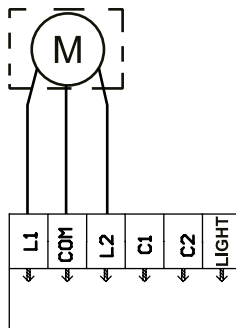
### ALIMENTAZIONE



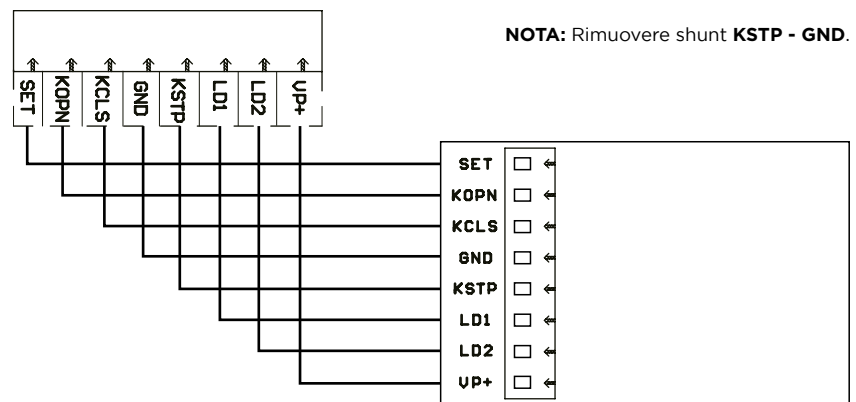
### LAMPEGGIANTE



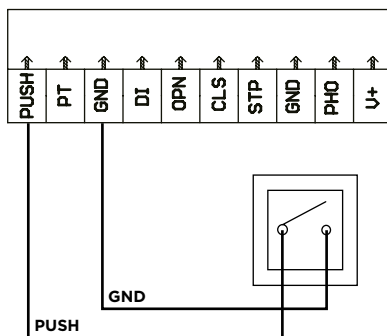
### MOTORE



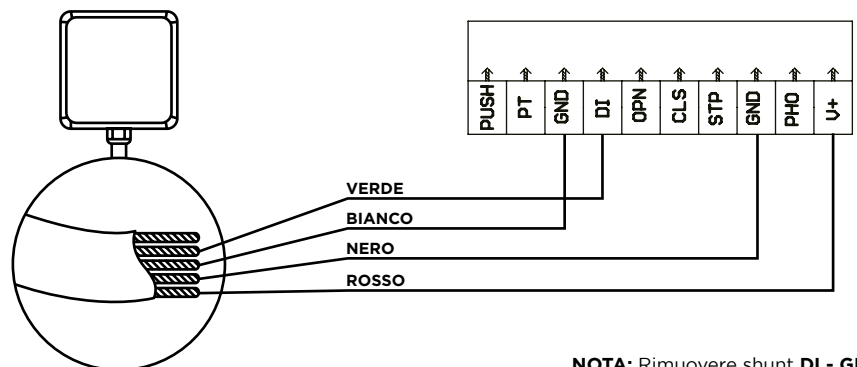
### POSTO ESTERNO



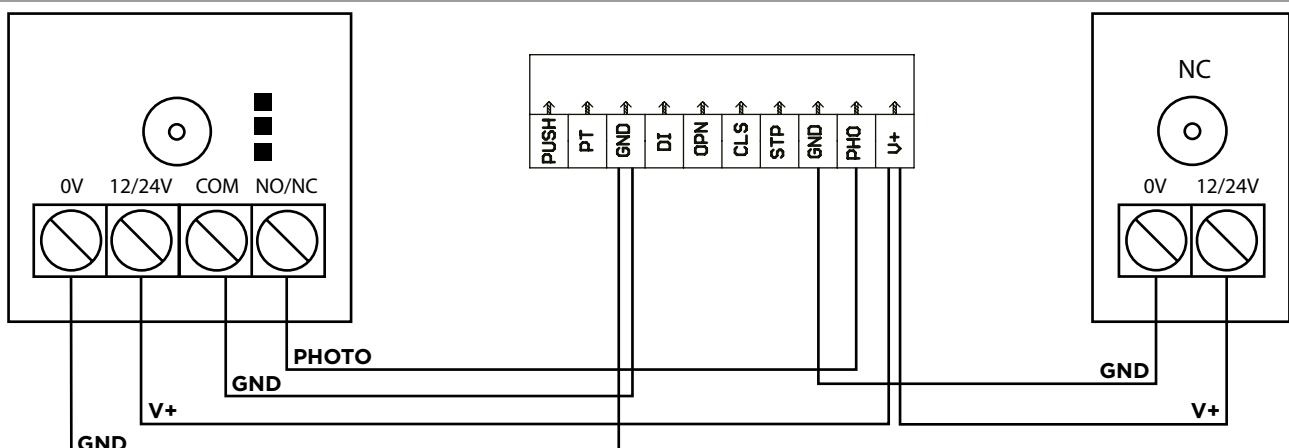
### PULSANTE DE MURO



### MICROSWITCH PORTA PEDONALE



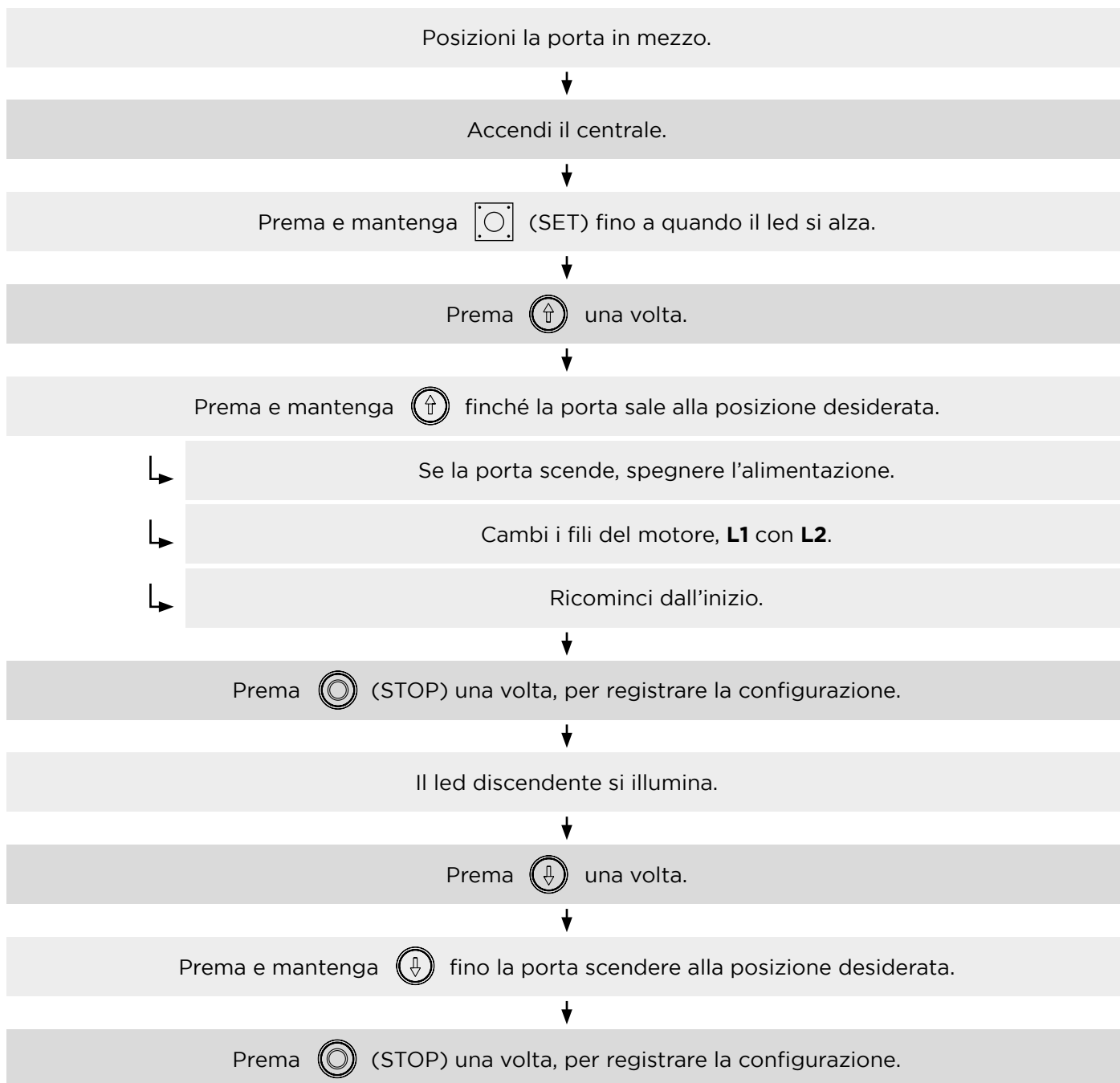
### FOTOCELLULA



Limite aperto, limite chiuso, configurazioni di direzione del motore, controllatore installato è configurato attraverso i seguenti passaggi.

**Nota:** Nella prima utilizzazione, collocare la porta in mezzo.

**Passi di configurazione:** (puoi configurarlo sulla centralina o sul posto esterno)



**Nota:** Dopo aver configurato il motore, verificaci se i limiti sono corretti.









